



RANGEMASTER CRF MAX

Kurzanleitung | Quick Start Guide

Mode d'emploi succinct

Beknopte handleiding | Guida rapida

Instrucciones abreviadas

Kort vejledning | Kort bruksanvisning

Kort veiledning | Краткая инструкция



VORWORT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg mit Ihrem neuen Leica Produkt. Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes unbedingt die ausführliche Produkthanleitung, um Schäden am Produkt zu vermeiden und möglichen Verletzungen und Risiken vorzubeugen. Die ausführliche Anleitung zum Download finden Sie unter: <https://leica-camera.com/downloads>

ERSATZTEILE/ZUBEHÖR

Einzelheiten zum aktuellen Ersatzteile-/Zubehörsortiment bekommen Sie beim Leica Customer Care oder Ihrem Leica Fachhändler: <https://leica-camera.com/contact>

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes zunächst die Kapitel „Sicherheitshinweise“ und „Wichtige Hinweise“, um Schäden am Produkt zu vermeiden und möglichen Verletzungen und Risiken vorzubeugen.

RECHTLICHE HINWEISE

CE-KENNZEICHNUNG

Die CE-Kennzeichnung unserer Produkte dokumentiert die Einhaltung grundlegender Anforderungen der gültigen EU-Richtlinien.

TECHNISCHE DATEN DES LASERS

Laserklasse	IEC 60825-1 Class 1
Wellenlänge (nm)	905
Pulsdauer (ns)	50
Ausgangsleistung (mW)	2
Strahlendivergenz (mrad)	Vertikal: 0,96 mrad / Horizontal: 1.21 mrad

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Entspricht 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit Ausnahme der Übereinstimmung mit IEC 60825-1 Ed. 3, wie in der Laser Notice No. 56 vom 8. Mai 2019 beschrieben.

ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE



(Gilt für die EU sowie andere europäische Länder mit getrennten Sammelssystemen.)

Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Bauteile und darf daher nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es zwecks Recyclings an entsprechenden, von den Gemeinden bereitgestellten Sammelstellen abgegeben werden. Dies ist für Sie kostenlos. Falls das Gerät selbst wechselbare Batterien oder Akkus enthält, müssen diese vorher entnommen werden und ggf. Ihrerseits vorschriftsmäßig entsorgt werden. Weitere Informationen zum Thema bekommen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie dieses Gerät erworben haben.

REGULATORISCHE HINWEISE

Das Produktionsdatum Ihres Produktes finden Sie auf den Aufklebern auf der Verpackung. Die Schreibweise ist Tag/Monat/Jahr.

- Rufen Sie das Hauptmenü auf, indem Sie die Menüwahltaste drücken und gedrückt halten.
- Gehen Sie im Hauptmenü mit der Menüwahltaste auf den Punkt „About“.
- Aktivieren Sie das Untermenü „About“ durch Drücken der Haupttaste.
- Navigieren Sie im Einstellungsmenü mit der Menüwahltaste nach unten zum Punkt „Regulatory Information“.
- Durch Drücken der Haupttaste die Info-Seite aufrufen.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

Die Nichtbeachtung folgender Punkte kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

LASER

- Werden andere als die in dieser Anleitung aufgeführten Bedienungsvorgänge verwendet bzw. Anpassungen am Gerät vorgenommen, kann es zum Austritt gefährlicher Strahlung kommen.

- Solange Sie die Anzeige im Okular sehen, ist das Produkt aktiv, sendet einen unsichtbaren Laserstrahl aus und die Laser-Fokussieroptik darf nicht auf jemanden gerichtet sein.
- Drücken Sie keine der beiden Tasten, während Sie auf ein menschliches Auge zielen oder die Optik von der Objektivseite aus betrachten.
- Richten Sie den Laser nicht auf ein Auge.
- Richten Sie den Laser nicht auf Menschen.

ALLGEMEIN

- Vermeiden Sie den direkten Blick mit Ihrem Leica Rangemaster in helle Lichtquellen, um Augenverletzungen auszuschließen.

VORSICHT

Die Nichtbeachtung folgender Punkte kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Geräts führen.

LASER

- Wird die Entfernungsmessung gerade nicht benötigt, sollten Sie es vermeiden, eine der beiden Tasten zu betätigen, um ein unbeabsichtigtes Abgeben des Laserstrahls zu vermeiden.
- Sie dürfen das Leica Rangemaster nicht zerlegen, neu zusammensetzen oder reparieren. Die ausgehende Laserstrahlung kann Ihre Gesundheit gefährden. Ein einmal zerlegtes, neu zusammengesetztes oder repariertes Gerät unterliegt nicht mehr der Herstellergarantie.
- Ist das Gehäuse des Gerätes beschädigt oder gibt das Gerät nach einem Sturz oder aus einem anderen Grund einen fremdartigen Ton ab, so entnehmen Sie bitte sofort die Batterie und verwenden Sie das Gerät nicht mehr.

ALLGEMEIN

- Bewahren Sie das Gerät nicht in Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Nicht während des Gehens durch das Okular blicken. Stürze können die Folge sein.
- Betreiben Sie das Leica Rangemaster nicht mit anderen zusätzlichen optischen Elementen wie Objektiven oder Ferngläsern. Eine Verwendung des Leica Rangemasters zusammen mit einem optischen Gerät erhöht die Gefahr einer Verletzung der Augen.

- Demontieren oder verändern Sie das Gerät nicht; wenn die interne Elektronik freigelegt wird, kann dies zu Schäden oder Stromschlägen führen.

BATTERIE

- Es darf ausschließlich der in dieser Anleitung aufgeführte und beschriebene Batterietyp verwendet werden. Die vorschriftswidrige Verwendung dieser Batterien und die Verwendung von nicht vorgesehenen Batterietypen können unter Umständen zu einer Explosion führen!
- Batterien dürfen nicht für längere Zeit Sonnenlicht, Hitze, Feuchtigkeit oder Nässe ausgesetzt werden. Ebenso wenig dürfen sie in einem Mikrowellenofen oder einem Hochdruckbehälter untergebracht werden – es besteht Feuer- oder Explosionsgefahr!
- Batterien niemals ins Feuer werfen, erhitzen, aufladen, zerlegen oder aufbrechen.
- Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Lassen Sie Batterien nicht frei herumliegen, da sie von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.

WICHTIGE HINWEISE

ALLGEMEIN

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu demontieren. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten durchgeführt werden.
- Batterie aus dem Gehäuse nehmen, wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Kälte reduziert die Batterieleistung. Bei niedrigen Temperaturen sollte das Gerät deshalb möglichst in Körpernähe getragen und mit einer frischen Batterie betrieben werden.
- Batterien sollten kühl und trocken gelagert werden.
- Verbrauchte Batterien dürfen nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden, denn sie enthalten giftige, die Umwelt belastende Substanzen. Um sie einem geregelten Recycling zuzuführen, sollten sie beim Handel abgegeben oder zum Sondermüll (Sammelstelle) gegeben werden.
- Glasflächen nicht mit den Fingern berühren, besonders nicht, wenn Sie diese vorher mit Handcreme, Insektenschutzmitteln o. Ä. behandelt haben. Diese Mittel können Chemikalien enthalten, die die Vergütungen der Glasflächen beschädigen oder zerstören.

MESSWERTE

- Gerade bei großen Entfernungen nimmt der Einfluss aller ballistisch relevanten Einflussfaktoren deutlich zu und es kann zu erheblichen Abweichungen kommen. Die angezeigten ballistischen Werte sind deshalb ausdrücklich als Hilfsmittel zu verstehen.
- Unabhängig von der Nutzung dieser Information unterliegt die Einschätzung der jeweiligen jagdlichen Situation Ihrer Verantwortung!
- Für die Richtigkeit der von Fremdgeräten übermittelten Werte kann die Leica Camera AG keinerlei Haftung übernehmen.
- Starke elektromagnetische Felder, wie z. B. die von Radaranlagen, können Störungen und/oder fehlerhafte Werte verursachen.
- Auch das Erdmagnetfeld kann Abweichungen der Werte verursachen.

GARANTIE

Sehr verehrte Leica-Kundin, sehr verehrter Leica-Kunde, herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Leica-Produktes, Sie haben ein weltbekanntes Markenprodukt erworben. Neben Ihren gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegenüber Ihrem Verkäufer gewähren wir, die Leica Camera AG („LEICA“), Ihnen freiwillige Garantieleistungen für Ihr Leica-Produkt gemäß den nachstehenden Regelungen („Leica-Garantie“). Die Leica-Garantie schränkt also weder Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nach dem jeweils geltenden Recht noch Ihre Rechte als Verbraucher gegenüber dem Händler ein, mit dem Sie den Kaufvertrag geschlossen haben.

Die Leica-Garantie

Sie haben ein Leica-Produkt erworben, das nach besonderen Qualitätsrichtlinien hergestellt und in den einzelnen Fertigungsstufen durch erfahrene Spezialisten geprüft wurde. Wir gewähren für dieses Leica-Produkt, einschließlich der in der dazugehörigen Originalverpackung enthaltenen Zubehörteile, die nachstehende Leica-Garantie, die ab dem 01. April 2023 gilt. Bitte beachten Sie, dass wir bei einer gewerblichen Nutzung keine Garantie gewähren.

Für einige Leica-Produkte bieten wir die Verlängerung der Garantiezeit an, wenn Sie sich in unserem Leica-Account registrieren. Einzelheiten finden Sie auf unserer Website www.leica-camera.com.

Umfang der Leica-Garantie

Während der Garantiezeit werden Beanstandungen, die auf Fabrikations- und Materialfehlern beruhen, kostenlos behoben, und zwar nach LEICAs Ermessen durch Instandsetzung, Austausch defekter Teile oder Umtausch in ein gleichartiges einwandfreies Leica-Produkt. Ausgetauschte Teile oder Produkte gehen in das Eigentum von LEICA über.

Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art und gleich aus welchem Rechtsgrund im Zusammenhang mit dieser Leica-Garantie, sind ausgeschlossen.

Von der Leica-Garantie ausgenommen

Von der Leica-Garantie ausgenommen sind Verschleißteile, wie z. B. Augenmuscheln, die Belederung, Tragriemen, Armierungen, Batterien sowie mechanisch beanspruchte Teile, es sei denn, der Mangel wurde durch Fabrikations- oder Materialfehler verursacht. Dies gilt auch für Oberflächen-Beschädigungen.

Entfallen von Ansprüchen aus der Leica-Garantie

Ansprüche auf Garantieleistungen entfallen, wenn der betreffende Mangel auf unsachgemäße Behandlung zurückzuführen ist; sie können unter anderem auch dann entfallen, wenn Fremdzubehör verwendet, das Leica-Produkt nicht fachgerecht geöffnet oder nicht fachgerecht repariert wurde. Ansprüche auf Garantieleistungen entfallen auch, wenn die Seriennummer unkenntlich ist.

Geltendmachung der Leica-Garantie

Um einen Anspruch auf Garantieleistung geltend machen zu können, benötigen wir eine Kopie des Beleges über den Kauf Ihres Leica-Produktes bei einem von LEICA autorisierten Händler („Autorisierter Leica-Händler“). Der Kaufbeleg muss das Kaufdatum, das Leica-Produkt mit Artikelnummer nebst Seriennummer und Angaben zum Autorisierten Leica-Händler enthalten. Wir behalten uns vor, Sie um die Vorlage des Original-Beleges zu bitten. Alternativ können Sie eine Kopie der Garantie-Urkunde einsenden; bitte beachten Sie, dass diese vollständig ausgefüllt und der Verkauf durch einen Autorisierten Leica-Händler erfolgt sein muss.

Bitte senden Sie Ihr Leica-Produkt zusammen mit der Kopie des Kaufbeleges oder der Garantie-Urkunde sowie einer Schilderung der Beanstandung an

Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Deutschland, E-Mail: customer.care@leica-camera.com, Telefon: +49 6441 2080-189

Leica-Produkt Sportoptik	Garantiezeit Optik/ Mechanik	Garantiezeit Elektronik
Monokulare Entfernungsmesser	3 Jahre	3 Jahre

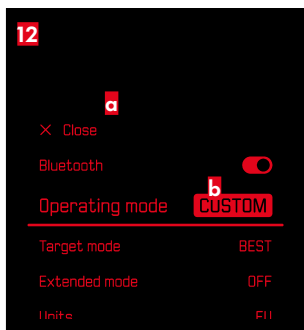
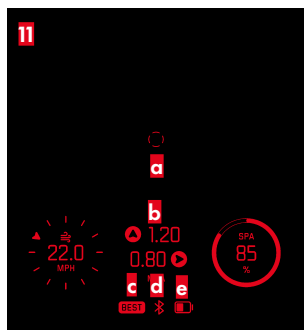
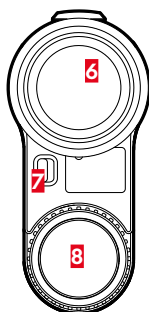
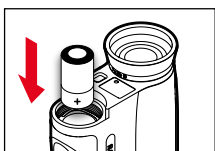
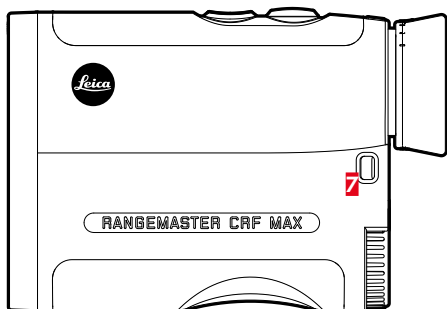
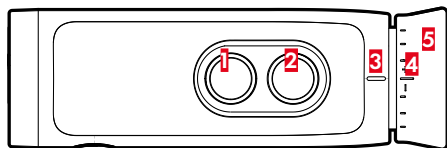
ABHOLSERVICE FÜR REPARATUR-EINSENDUNGEN

(Gilt nur für EU)

Sollten Sie während der Garantiezeit einen Fehler an Ihrem Gerät feststellen, organisieren wir auf Wunsch für Sie die Einsendung an unsere Customer Care Abteilung. Zwecks Absprache steht Ihnen unsere Service-Rufnummer +49 6441 2080-189 zur Verfügung. Unser Abholservice wird Ihr Leica Produkt zum vereinbarten Termin kostenlos bei Ihnen abholen und unserem Customer Care zur Überprüfung zustellen.

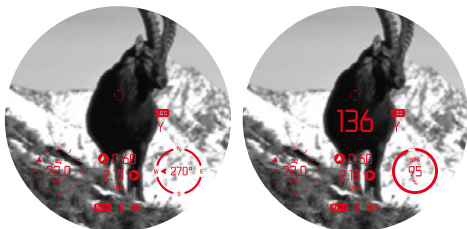
Ansprechpartner: <https://leica-camera.com/contact>

BEZEICHNUNG DER TEILE



- 1 Menüwahltaste**
Zugriff auf die Menüs, Umschalten zwischen Menüpunkten
- 2 Haupttaste**
Gerät einschalten, Speichern von Einstellungen, Messung der Entfernung, Menüpunkte auswählen und einstellen
- 3 Index für Dioptrien-Einstellung**
- 4 Dioptrien-Skala**
- 5 Augenmuschel**
- 6 Okular**
- 7 Trageöse**
- 8 Batteriefach**
Lithium-Rundzelle 3 V (Typ CR2)
- 9 Objektiv**
- 10 Laser-Sendeoptik**
- 11 Display**
 - a Zielmarke**
 - b Wählbare Anzeige-Elemente**
 - c Entfernungsmesser-Modus**
 - d Bluetooth**
- 12 Anzeige**
 - a Menü verlassen**
 - b Aktive Menü-Option**

EINFACHE ENTFERNMUNGSMESSUNG



- Haupttaste kurz drücken
- Objekt mit Zielmarke anpeilen
- Haupttaste erneut drücken
 - Die Zielmarke erlischt kurzzeitig und der Messwert wird angezeigt.
 - Solange die Zielmarke noch leuchtet, kann jederzeit eine neue Messung durch erneuten Druck auf die Haupttaste gestartet werden.

„---“ erscheint in den folgenden Fällen:

- Objekt weniger als 10 Meter entfernt
- Reichweite überschritten
- Objekt ungenügend reflektiert

SCAN-BETRIEB (OBJEKT-VERFOLGUNG)



- Haupttaste kurz drücken
- Objekt bei leuchtender Zielmarke anpeilen
- Haupttaste für ca. 2,5 Sekunden drücken und halten

LEICA BALLISTICS APP

Das Gerät kann mit einem Smartphone verbunden werden. Die Leica Ballistics App ermöglicht das Erstellen und Speichern von persönlichen ballistischen Profilen. Dazu muss zunächst die App „Leica Ballistics“ auf dem Mobilgerät installiert werden. Eine Liste der verfügbaren Funktionen sowie Bedienungshinweise finden sich in der App.

VERBINDUNG

VERBINDUNG HERSTELLEN

IM ENTFERNUNGSMESSER

- Menüwahltaste drücken und gedrückt halten um das Hauptmenü aufzurufen.
- Mit der Menüwahltaste den Menüpunkt „Bluetooth“ aufrufen.
- Durch Drücken der Haupttaste den Bluetooth-Schalter aktivieren.
 - Bluetooth wird aktiviert und die Verbindung kann hergestellt werden (✱ erscheint)

AUF DEM MOBILGERÄT

- Bluetooth® aktivieren
- Leica Ballistics App starten
- Gewünschtes Gerät wählen

VERBINDUNG TRENNEN

- Menüwahltaste drücken und gedrückt halten um das Hauptmenü aufzurufen.
- Mit der Menüwahltaste den Menüpunkt „Bluetooth“ aufrufen.
- Durch Drücken der Haupttaste den Bluetooth-Schalter deaktivieren.
 - Bluetooth wird deaktiviert und die Verbindung wird getrennt.

TECHNISCHE DATEN

Bezeichnung	Leica Rangemaster CRF Max
Geräte-Typ	Entfernungsmesser
Typ-Nr.	4066
Bestell-Nr.	40549
Lieferumfang	Entfernungsmesser, Trageschnur, Bereitschaftstasche, Optik-Reinigungstuch, Kurzanleitung, Prüfzertifikat, Lithium-Rundzelle 3V (Typ CR2)
Vergrößerung	7x
Objektivdurchmesser	24 mm
Austrittspupille	3,4 mm
Dämmerungszahl	13
Geometrische Lichtstärke	11,8
Sehfeld (auf 1.000 m)	115 m
Objektiver Sehwinkel	6,6°
Austrittspupillen-Längsabstand	15 mm
Prismenart	Dachkant
Vergütung	Auf Linsen: High Durable Coating (HDC™) und hydrophobe Aqua-Dura®-Vergütung auf Außenlinsen Auf Prismen: Phasenkorrekturbelag P 40
Dioptrienausgleich	±3,5 dpt
Brillenträgersausgleich	Ja, durch umstülpbare Gummi-Augenmuschel
Maximale Reichweite	3400m/3700yds
Mindestentfernung	Ca. 10 m
Messgenauigkeit	10–200 m: ±0,5 m, 200–1000 m: ±1 m, > 1000 m: 0,15 %
Anzeige	Aktiv-Matrix microLED Display
Maximale Messdauer	ca. 0,3 s (Extended Mode 1,2 s)
Messmethoden	Einzelmessung, Scanbetrieb
Laser	Unsichtbar, augensicher nach EN und FDA Klasse 1
Material	Glasfaserverstärkter Kunststoff
Schnittstellen	Bluetooth® 5.0 LE Bluetooth Wireless Technology Frequenzband (Mittelfrequenz): 2402 - 2480 MHz Maximale Leistung (dBm e.i.r.p.): 10
Wasserdichtigkeit	druckwasserdicht bis 1 m Wassertiefe
Betriebstemperatur	-20 °C bis 55 °C
Lagertemperatur	-40 °C bis 85 °C
Batterie	Lithium-Rundzelle 3V (Typ CR2)
Abmessungen (BxHxT)	Ca. 113 x 78 x 35 mm
Gewicht (mit Batterie)	Ca. 199 g

Änderungen in Konstruktion, Ausführung und Angebot vorbehalten.

Herkunftsland: Made in Portugal



Deutsch

Konformitätserklärung (DoC)

Die „Leica Camera AG“ bestätigt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und sonstigen relevanten Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Kunden können eine Kopie der Original-DoC zu unseren Funkanlagen-Produkten von unserem DoC-Server herunterladen:

www.cert.leica-camera.com

Wenden Sie sich im Fall weiterer Fragen an den Produkt-Support der Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Deutschland

Produktabhängig (siehe Technische Daten)

**Dies ist ein CLASS 1 - CONSUMER LASER PRODUCT
gemäß 50689:2021**

FOREWORD

Dear customer,

We hope you enjoy using your new Leica product for many years to come. Please read the complete product manual before using the product for the first time to prevent product damage, injuries, and other risks. Download the full scope instruction manual here: <https://leica-camera.com/downloads>

SPARE PARTS/ACCESSORIES

Detailed information about the latest range of spare parts/accessories can be obtained from Leica Customer Care or your Leica dealer: <https://leica-camera.com/contact>

Please read the chapters "Safety Information" and "Important Information" before using the product for the first time. Knowledge of the content will prevent inadvertent damage to the product, possible injuries and other risks.

LEGAL INFORMATION

CE MARK

The CE mark on our products documents compliance with the fundamental requirements of current EU regulations.

LASER TECHNICAL DATA

Laser class	IEC 60825-1 Class 1
Wavelength (nm)	905
Pulse duration (ns)	50
Power output (mW)	2
Beam divergence (mrad)	Vertical: 0,96 mrad / Horizontal: 1.21 mrad

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Conforms to 21 CFR 1040.10 and 1040.11 with the exception of conformance to IEC 60825-1 Ed. 3, as described in Laser Notice No. 56 dated May 8, 2019.

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



(Applies within the EU and for other European countries with active waste separation policies.)

This device contains electric and/or electronic components which must not be disposed of in general household waste. Instead, it should be disposed of at a recycling collection point provided by your local authority. This service is free of charge. Any standard or rechargeable batteries used in this device must be removed and disposed of separately in accordance with local regulations. Please contact your local authorities, waste disposal collection point or the retailer, from whom you purchased the device for more information on correct waste disposal.

REGULATORY INFORMATION

The production date of your product can be found on the stickers on the packaging. It appears in the format day/month/year.

- Access the main menu by pressing and holding the Menu Selection button.
- Choose "About" in the main menu using the Menu Selection button.
- Press the main button to access the "About" submenu.
- In the settings menu, use the Menu Selection button to navigate down to "Regulatory Information".
- Press the main button to access the info page.

SAFETY INFORMATION

WARNING

Non-observance of the following points can result in serious injuries or death.

LASERS

- Hazardous radiation may be emitted if operating procedures other than those listed in this manual are used or adaptations are made to the device.
- If you can see the display in the eyepiece, the product is active and is emitting an invisible laser beam; the laser focusing optics must not be directed at anyone.

- Do not press either of the two buttons while pointing at a human eye or looking at the optics from the lens side.
- Do not point the laser at anyone's eye.
- Do not point the laser at people.

GENERAL INFORMATION

- Avoid looking directly at bright light sources through your Leica Rangemaster in order to prevent damage to the eyes.

CAUTION

Non-observance of the following points can result in injuries or damage to the device.

LASERS

- If distance measurement is not currently required, do not press one of the two buttons to ensure that the laser beam is not emitted unintentionally.
- You should not disassemble, reassemble, or repair Leica Rangemaster. Emitted laser radiation may pose a risk to your health. The device is no longer covered by the manufacturer's warranty if the device has been disassembled, reassembled, or repaired.
- Remove the battery immediately and stop using the device if the device housing is damaged or if the device emits a strange sound after it has been dropped or for any other reason.

GENERAL INFORMATION

- Do not store the device within reach of small children.
- Do not look through the eyepiece while walking. This can cause falls.
- Do not use the Leica Rangemaster with other additional optical elements such as lenses or binoculars. Using the Leica Rangemaster with an optical device increases the risk of damage to the eyes.
- Do not attempt to disassemble or modify the device; exposing the internal electronics may cause damage, injury or electric shock.

BATTERY

- Use of the battery type named and described in this manual is mandatory. Improper use of these batteries or the use of unapproved battery types may result in an explosion!
- Do not expose batteries to sunlight, heat, humidity or moisture for prolonged periods of time. Likewise, they must not be placed in a microwave oven or a high-pressure container as this would pose a fire or explosion hazard!
- Never throw batteries into fire, or heat, charge, disassemble or break them open.
- Keep batteries out of the reach of children. Do not leave batteries lying around, as they could be swallowed by children or pets.

IMPORTANT INFORMATION

GENERAL INFORMATION

- Do not try to dismantle the device. Repairs must only be carried out by authorized service centers.
- Remove the battery from the housing if the product will not be used for a longer period of time.
- Cold temperatures reduce battery performance. Therefore, if the ambient temperature is low, the device should be worn as close to the body as possible and operated with a new battery.
- Batteries should be stored in a cool and dry place.
- Used batteries must not be disposed of with normal household waste as they contain toxic substances that are harmful to the environment. To recycle them properly, they should be turned in to a retailer or taken to a hazardous waste collection point.
- Do not touch glass surfaces with your fingers, especially if you have previously applied hand cream, insect repellent, or similar to them. These products can contain chemicals that damage or destroy the coatings on the glass surfaces.

MEASURED VALUES

- Especially at long distances, the impact of all ballistically relevant factors increases significantly and considerable deviations can occur. The ballistic values displayed are therefore to be understood expressly as an aid.
- Regardless of how this information is used, you are responsible for assessing the respective hunting situation.

- Leica Camera AG cannot accept any liability for the accuracy of the values transmitted by third-party devices.
- Strong electromagnetic fields, such as those emitted from radar systems, can cause interference and/or incorrect values.
- The earth's magnetic field can also cause deviations in the values.

WARRANTY

Dear Leica customer,

Congratulations on purchasing your new Leica product – a world-famous brand product. In addition to your legal warranty entitlements vis-à-vis the seller, we, Leica Camera AG ("LEICA") grant you voluntary warranty services for your Leica product in accordance with the following provisions ("Leica Warranty"). The Leica Warranty does not limit your legal rights as a consumer under the applicable law or your rights as a consumer against the dealer with whom you concluded the purchase contract.

The Leica Warranty

You have acquired a Leica product that is manufactured in compliance with special quality standards and which was thoroughly tested in each individual production step by experienced specialists. We grant the following Leica Warranty for this Leica product, including the accessories found in the original packaging, which is valid as of April 1, 2023. Please note that we do not provide a warranty for commercial use of our product.

An extended warranty period is available for some Leica products if you register in our Leica account. Details can be found on our website www.leica-camera.com.

Scope of the Leica Warranty

During the warranty period, claims based on manufacturing and material defects will be rectified free of charge, at LEICA's discretion, by repair, replacement of defective parts, or exchange for a similar Leica product in perfect condition. Replaced parts or products become the property of LEICA.

Further claims of any kind and based on any legal grounds in connection with this Leica warranty are excluded.

Exclusions from the Leica Warranty

The following are excluded from the Leica Warranty: parts subject to wear and tear, such as eyecups, leather coverings, carry straps, reinforcements, batteries and parts subject to mechanical stress, unless the defect was caused by manufacturing or material defects. This also applies to damage to surfaces.

Cancellation of claims under the Leica Warranty

Warranty claims are void if the defect in question occurs due to improper handling; they may also be void if, among other things, third-party accessories have been used, the Leica product has not been opened properly, or has not been repaired properly. Warranty claims are also void if the serial number is illegible.

Making a Leica Warranty claim

In order to make a claim under the warranty, we require a copy of the proof of purchase of your Leica product from a dealer authorized by LEICA ("Authorized Leica Dealer"). Proof of purchase must include the date of purchase, the Leica product with product number and serial number and details of the Authorized Leica Dealer. We reserve the right to ask you to submit the original receipt. Alternatively, you can submit a copy of the warranty certificate; please note that this must be completed in full and the product must have been purchased from an Authorized Leica Dealer. Please send your Leica product together with a copy of your purchase receipt or the warranty certificate and a description of the issue to:

**Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5,
35578 Wetzlar, Germany,
Email: customer.care@leica-camera.com,
Phone: +49 (0)6441 2080-189**

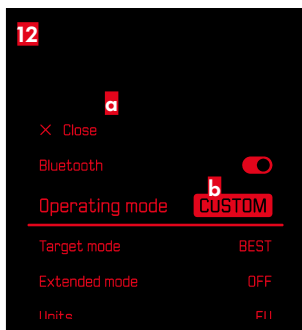
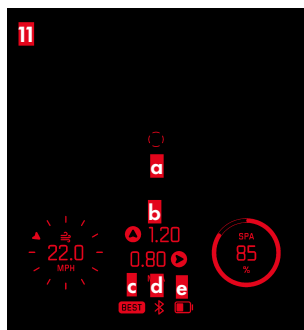
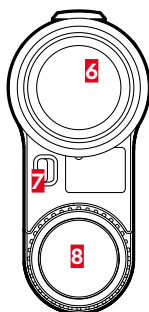
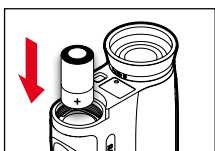
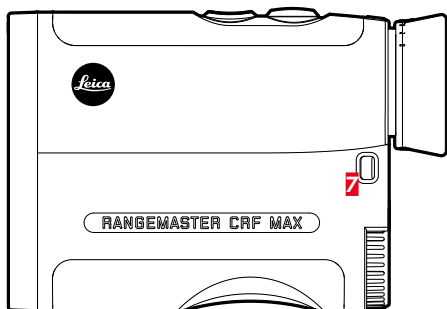
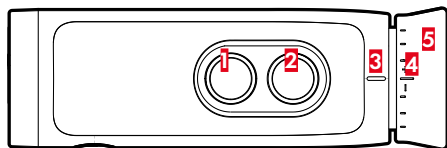
Leica sport optics product	Warranty period Optics/ mechanics	Warranty period Electronics
Monocular rangefinder	3 years	3 years

PICK-UP SERVICE FOR REPAIR SHIPMENTS

(Applies for EU only)

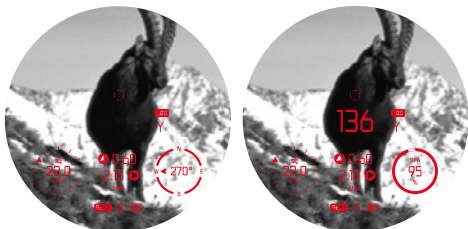
We will organize the shipping of your device to our Customer Care department if you should notice a problem with your device during the warranty period. Please contact our service hotline to make the necessary arrangements (+49 (0)6441 2080 189). Our pick-up service will collect your Leica product at the agreed time from your premises free of charge and transport it to our Customer Care location for evaluation.
Contact: <https://leica-camera.com/contact>

DESIGNATION OF PARTS



- 1 Menu Selection button**
Accessing menus, switching between menu items
- 2 Main button**
Switching on the device, saving settings, measuring the distance, selecting and setting menu items
- 3 Index for diopters setting**
- 4 Diopter scale**
- 5 Eyecup**
- 6 Eyepiece**
- 7 Strap lug**
- 8 Battery compartment**
Cylindrical lithium-ion cell 3 V (type CR2)
- 9 Lens**
- 10 Laser transmission optics**
- 11 Display**
 - a Target mark**
 - b Selectable display elements**
 - c Rangefinder mode**
 - d Bluetooth**
- 12 Display**
 - a Exit menu**
 - b Active menu option**

SIMPLE DISTANCE MEASUREMENT



- Briefly press the main button
- Aim at object with target mark
- Press the main button again
 - The target mark goes out briefly and the measured value is displayed.
 - As long as the target mark is still illuminated, a new measurement can be made at any time by pressing the main button again.

"---" appears in the following cases:

- Object is less than 10 meters (33 feet) away.
- Range exceeded
- Object is insufficiently reflected.

SCAN MODE (OBJECT TRACKING)



- Briefly press the main button
- Aim at the object with illuminated target mark
- Press and hold the main button for approx. 2.5 seconds

LEICA BALLISTICS APP

The device can be connected to a smartphone. The Leica Ballistics app allows you to create and save personal ballistic profiles. To do this, the "Leica Ballistics" app must first be installed on the mobile device. A list of available functions and instructions for their use can be found in the app.

CONNECTION

ESTABLISHING A CONNECTION

IN THE RANGEFINDER

- Press and hold the Menu Selection button to access the main menu.
- Use the Menu Selection button to access the "Bluetooth" menu item.
- Activate the Bluetooth switch by pressing the main button.
 - Bluetooth is activated and the connection can be established. (✱ appears).

ON THE MOBILE DEVICE

- Activate Bluetooth®
- Launch the Leica Ballistics app
- Choose the desired device

DISCONNECTING

- Press and hold the Menu Selection button to access the main menu.
- Use the Menu Selection button to access the "Bluetooth" menu item.
- Deactivate the Bluetooth switch by pressing the main button.
 - Bluetooth is deactivated and the connection is terminated.

TECHNICAL DATA

Name	Leica Rangemaster CRF Max
Device type	Rangefinder
Type No.	4066
Order No.	40549
Scope of delivery	Rangefinder, carrying strap, carrying case, optics cleaning cloth, quick guide, test certificate, cylindrical lithium-ion cell 3 V (type CR2)
Magnification	7x
Lens diameter	24 millimeters (0.945 inches)
Exit pupil	3.4 millimeters (0.134 inches)
Twilight factor	13
Geometrical luminosity	11.8
Visual field (at 1,000 m / 1,095 yards)	115 m (377 ft)
Objective visual angle	6.6°
Exit pupil – longitudinal distance	15 millimeters (0.59 inches)
Prism type	Roof prism
Coating	On lenses: High Durable Coating (HDC™) and hydrophobic Aqua-Dura® coating on outer lenses On prisms: Phase correction coating P 40
Diopter adjustment	±3.5 dpt
Compensation for glasses wearers	Yes, with reversible rubber eyepiece
Maximum range	3400 m/3700 yd
Minimum distance	Approx. 10 m (33 ft)
Measurement accuracy	10–200 m (33–655 ft): ±0.5 m (±1.65 ft), 200–1,000 m (655–3,280 ft): ±1 m (±3.3 ft), >1000 m (> 3,280 ft): 0.15 %
Display	Active-matrix microLED display
Maximum measuring period	Approx. 0.3 s (extended mode 1.2 s)
Metering methods	Single measurement, scan mode
Laser	Invisible, safe for eyes according to EN and FDA Class I
Material	Glass-fiber-reinforced plastic
Interfaces	Bluetooth® 5.0 LE Bluetooth Wireless Technology Frequency range (center frequency): 2402–2480 MHz, Max. output (dBm EIRP): 10
Resistance to water	Watertight up to 1 m (3.3 ft) water depth
Operating temperature	-20°C to 55°C (-4°F to 131°F)
Storage temperature	-40°C to 85°C (-40°F to 185°F)
Battery	Cylindrical lithium-ion cell 3 V (type CR2)
Dimensions (WxHxD)	Approx. 113 x 78 x 35 mm (4.45 x 3.07 x 1.38 in)
Weight (with battery)	Approx. 199 g (6.5 oz)

Subject to changes in design, production, and scope of delivery.

Country of origin: Made in Portugal

**English****Declaration of conformity (DoC)**

Leica Camera AG hereby confirms that this product complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations established in Directive 2014/53/EU.

Customers can download a copy of the original DoC for our products from our DoC server:

www.cert.leica-camera.com

If you have any further questions, please contact the Leica Camera AG product support team at: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Germany

Depending on product (see technical data)

**English****Declaration of conformity (DoC)**

Hereby, "Leica Camera AG" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of UK Directive "Radio Equipment Regulations 2017". Customers can download a copy of the original DoC to our RE products from our DoC server:

www.cert.leica-camera.com

In case of further questions, please contact:

Leica Camera AG, Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Germany

Depending on product (see technical data)

Authorized representative in United Kingdom:

LEICA CAMERA LIMITED

6-8 James Street,

London, UK, W1U 1ED

PSTI Conformity:

<https://leica-camera.com/en-int/product-security>

**This is a CLASS 1 – CONSUMER LASER PRODUCT
according to 50689:2021**

FOR US ONLY:

FCC Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radiocommunications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:

To assure continued compliance, follow the attached installation instructions and use only shielded interface cables with ferrite core when connecting to computer or peripheral devices. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Declaration of Conformity

Trade Name: Leica

Model No.: 4066

Responsible party/Support contact:

Leica Camera Inc.

500 Frank W. Burr Blvd., Suite

570 Teaneck, NJ 07666

Tel.: +1 800 222 0118

Fax: +1 201 995 1684

technicalinfo@leicacamerausa.com

4066



**Tested To Comply
With FCC Standards**

FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC ID: N5A4066

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines as this equipment has very low levels of RF energy.

FOR CANADA ONLY:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

CANADA UNIQUEMENT**CAN ICES (B) /NMB (B)****IC: 11245A-4066**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Ce dispositif présente de très faibles niveaux d'énergie RF considérés comme étant conformes sans tester le débit d'absorption spécifique (DAS).

AVANT-PROPOS

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que vous prendrez grand plaisir à utiliser votre nouveau produit Leica. Avant la mise en service du produit, il est impératif de lire le mode d'emploi complet afin d'éviter toute détérioration du produit et de prévenir tout risque ou blessure possible. Le mode d'emploi complet peut être téléchargé à l'adresse : <https://leica-camera.com/downloads>

PIÈCES DE RECHANGE/ACCESSOIRES

Vous obtiendrez plus de détails sur la gamme actuelle de pièces de rechange et d'accessoires auprès du service Leica Customer Care ou de votre revendeur Leica : <https://leica-camera.com/contact>

Avant la première mise en service du produit, lisez les chapitres « Consignes de sécurité » et « Remarques importantes » afin d'éviter toute détérioration du produit et de prévenir tout risque ou blessure possible.

MENTIONS LÉGALES

MARQUAGE CE

Le marquage CE de nos produits atteste du respect des exigences de base des normes européennes en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU LASER

Classe du laser	IEC 60825-1 Classe 1
Longueur d'onde (nm)	905
Durée d'impulsion (ns)	50
Puissance de sortie (mW)	2
Divergence du faisceau (mrad)	Vertical : 0,96 mrad / Horizontal : 1,21 mrad

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Conforme à 21 CFR 1040.10 et 1040.11, à l'exception de la conformité à la norme IEC 60825-1 éd. 3, comme décrit dans le document Laser Notice No. 56 du 8 mai 2019.

ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



(applicable dans l'UE ainsi que dans les autres pays européens possédant des systèmes de tri sélectif)
Cet appareil contient des composants électriques et/ou électroniques et ne doit donc pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires. Au lieu de cela, il doit être déposé à un point de collecte municipal adapté afin d'y être recyclé. Ce dépôt est gratuit. Si l'appareil contient des piles ou des batteries remplaçables, celles-ci doivent être préalablement retirées et, le cas échéant, éliminées séparément par vos soins conformément à la réglementation en vigueur. D'autres informations à ce sujet sont disponibles auprès de l'administration municipale, de la société de traitement des déchets ou du magasin dans lequel vous avez acheté cet appareil.

INDICATIONS D'ORDRE RÉGLEMENTAIRE

Vous trouverez la date de fabrication de votre produit sur les autocollants apposés sur l'emballage. Le format de la date est : jour/mois/année.

- Accédez au menu principal en appuyant sur la touche de sélection du menu et en la maintenant enfoncée.
- Dans le menu principal, accédez à « About » à l'aide de la touche de sélection du menu.
- Activez le sous-menu « About » en appuyant sur la touche principale.
- Dans le menu des paramètres, utilisez la touche de sélection du menu pour descendre jusqu'à l'option « Regulatory Information ».
- Ouvrez la page d'information en appuyant sur la touche principale.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Le non-respect des points suivants peut entraîner des blessures graves ou la mort.

LASER

- Si d'autres procédures d'utilisation que celles mentionnées dans ce manuel sont suivies ou si des modifications sont apportées à l'appareil, des radiations dangereuses peuvent être émises.

- Tant que vous voyez l'indicateur dans l'oculaire, le produit est actif, il émet un faisceau laser invisible et l'optique de mise au point du laser ne doit pas être dirigée vers une personne.
- N'appuyez sur aucune des deux touches pendant que vous visez un œil humain ou que vous regardez l'optique du côté de l'objectif.
- Ne dirigez pas le laser vers un œil.
- Ne dirigez pas le laser vers une personne.

GÉNÉRALITÉS

- Évitez de regarder directement avec votre Leica Rangemaster dans des sources de lumière vive afin d'exclure tout risque de blessure oculaire.

ATTENTION

Le non-respect des points suivants peut entraîner des blessures ou un endommagement de l'appareil.

LASER

- Si la mesure de la distance n'est pas requise, il convient de ne pas appuyer sur l'une des deux touches afin d'éviter le déclenchement involontaire du faisceau laser.
- Il est interdit de démonter, de réassembler ou de réparer le Leica Rangemaster. Le rayonnement laser émis peut être dangereux pour votre santé. S'il est démonté, réassemblé ou réparé, l'appareil n'est plus couvert par la garantie du fabricant.
- Si le boîtier de l'appareil est endommagé ou si l'appareil émet un son étrange après une chute ou pour toute autre raison, retirer tout de suite la pile et ne plus utiliser l'appareil !

GÉNÉRALITÉS

- Ne rangez pas l'appareil à portée de main des jeunes enfants.
- N'utilisez jamais l'oculaire en marchant ! Ceci peut avoir des chutes pour conséquence.
- N'utilisez pas le Leica Rangemaster avec d'autres instruments optiques supplémentaires tels que des objectifs ou des jumelles. L'utilisation du Leica Rangemaster avec un instrument optique augmente le risque de blessure oculaire.
- Ne démontez pas l'appareil et ne le modifiez pas ; si le système électronique interne est délogé, cela pourrait provoquer des dégâts ou des décharges électriques.

PILE

- Seul le type de pile mentionné et décrit dans ce mode d'emploi peut être utilisé. Une utilisation inadéquate de ces piles et l'emploi de types de piles non prévus peuvent entraîner une explosion le cas échéant.
- Il est interdit d'exposer les piles au rayonnement solaire, à la chaleur ou à l'humidité pendant une durée prolongée. Les batteries ne doivent pas non plus être placées dans un four à micro-ondes ou un récipient à haute pression au risque de provoquer un incendie ou une explosion.
- Les piles ne doivent jamais être jetées au feu, chauffées, rechargées, démontées ou cassées.
- Tenez les piles hors de portée des enfants. Ne laissez pas les piles en évidence, car les enfants ou les animaux domestiques pourraient les avaler.

REMARQUES IMPORTANTES

GÉNÉRALITÉS

- Ne tentez pas de démonter l'appareil. Les réparations doivent être réalisées exclusivement par des ateliers agréés.
- Retirez la pile du boîtier si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Le froid réduit la capacité de la pile. En cas de basses températures, l'appareil doit donc être porté le plus près possible du corps et fonctionner avec une batterie neuve.
- Les piles doivent être stockées dans un endroit frais et sec.
- Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers normaux, car elles contiennent des substances toxiques qui polluent l'environnement. Afin de les soumettre à un recyclage réglementé, il convient de les remettre au commerce ou de les déposer dans un centre de collecte de déchets spéciaux.
- Ne touchez pas les surfaces en verre avec les doigts, en particulier s'ils ont été auparavant enduits de crème pour les mains ou de produit contre les insectes. Ces produits peuvent contenir des substances chimiques altérant ou détruisant les traitements antireflet.

VALEURS DE MESURE

- C'est précisément à de grandes distances que l'influence de tous les facteurs importants pour la balistique augmente nettement et que des écarts considérables peuvent se produire. Les valeurs balistiques affichées doivent donc être expressément considérées comme des aides.

- Indépendamment de l'utilisation de ces informations, l'évaluation de chaque situation de chasse relève de votre responsabilité !
- Leica Camera AG ne peut être tenu responsable de l'exactitude des valeurs transmises par des appareils tiers.
- Les champs électromagnétiques importants, comme ceux induits par les radars, peuvent provoquer des interférences et/ou des valeurs incorrectes.
- Le champ magnétique terrestre peut également entraîner des écarts de valeurs.

GARANTIE

Chère cliente Leica, cher client Leica,

Félicitations pour l'achat de votre nouveau produit Leica. Vous avez fait l'acquisition d'un produit d'une marque reconnue dans le monde entier. En plus de vos droits de garantie légaux vis-à-vis de votre vendeur, nous, Leica Camera AG (« LEICA »), vous accordons des prestations de garantie volontaires pour votre produit Leica conformément aux dispositions suivantes (« garantie Leica »). La garantie Leica ne limite donc ni vos droits légaux en tant que consommateur selon la loi applicable, ni vos droits en tant que consommateur vis-à-vis du revendeur avec lequel vous avez conclu le contrat d'achat.

Garantie Leica

Vous avez fait l'acquisition d'un produit Leica fabriqué dans le respect de directives de qualité spécifiques et contrôlé par des spécialistes expérimentés lors de chacune des étapes de fabrication. Nous accordons pour ce produit Leica, y compris les accessoires contenus dans l'emballage d'origine correspondant, la garantie Leica ci-dessous, valable à partir du 1er avril 2023. Veuillez noter que nous n'accordons pas de garantie en cas d'utilisation commerciale.

Pour certains produits Leica, nous proposons de prolonger la période de garantie si vous vous enregistrez sur notre compte Leica. Vous trouverez des détails sur notre site Internet www.leica-camera.com.

Portée de la garantie Leica

Pendant la période de garantie, les réclamations relatives à des défauts de fabrication ou de matériel sont corrigées gratuitement, à la discrétion de LEICA, par la remise en état, le remplacement des pièces défectueuses ou l'échange contre un produit Leica similaire et sans défaut. Les pièces ou produits remplacés deviennent la propriété de LEICA.

Toute autre réclamation, de quelque nature que ce soit et pour quelque motif juridique que ce soit, en rapport avec la présente garantie Leica, est exclue.

Éléments exclus de la garantie Leica

Sont exclues de la garantie Leica les pièces d'usure, comme par exemple les bonnettes, le revêtement, les courroies de port, les armatures, les batteries ainsi que les pièces soumises à des contraintes mécaniques, sauf si le défaut est dû à un vice de fabrication ou de matériau. Ceci s'applique également pour les détériorations de surfaces.

Annulation des droits à la garantie Leica

Les droits à la garantie sont annulés si le défaut en question est dû à une utilisation non conforme ; ils peuvent également être annulés, entre autres, si des accessoires d'autres marques ont été utilisés, si le produit Leica a été ouvert de manière non conforme ou s'il n'a pas été réparé de manière conforme. Les droits à des prestations de garantie sont également annulés si le numéro de série est méconnaissable.

Exercice de la garantie Leica

Pour pouvoir faire valoir un droit à la prestation de garantie, nous avons besoin d'une copie de la preuve d'achat de votre produit Leica auprès d'un revendeur agréé par LEICA (« revendeur agréé Leica »). La preuve d'achat doit comporter la date d'achat, le produit Leica avec son numéro d'article et son numéro de série, ainsi que les coordonnées du revendeur agréé Leica. Nous nous réservons le droit de vous demander de présenter la preuve d'achat originale. Vous pouvez également envoyer une copie du certificat de garantie ; veuillez noter que celui-ci doit être dûment rempli et que la vente doit avoir été effectuée par un revendeur agréé Leica. Veuillez envoyer votre produit Leica avec la copie de la preuve d'achat ou du certificat de garantie ainsi qu'une description de la réclamation à

**Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5,
35578 Wetzlar, Allemagne**

e-mail : customer.care@leica-camera.com

téléphone : +49 6441 2080-189

Produit Leica Sport Optics	Période de garantie optique/mécanique	Période de garantie électronique
Télémètre monoculaire	3 ans	3 ans

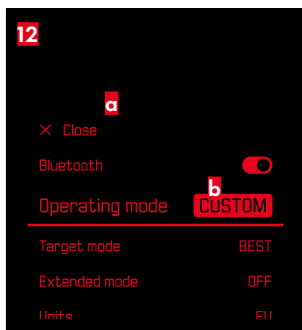
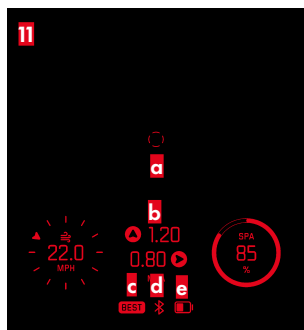
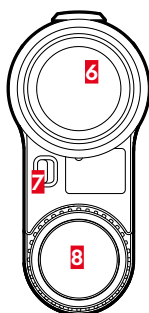
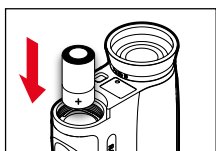
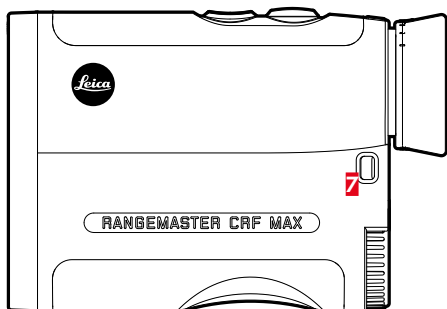
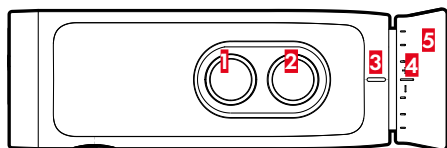
SERVICE DE COLLECTE POUR LES MARCHANDISES ENVOYÉES EN RÉPARATION

(valable uniquement pour l'Union européenne)

Si vous constatez un défaut sur votre appareil pendant la période de garantie, nous organiserons à votre demande l'envoi à notre service Customer Care. Notre numéro de service +49 6441 2080-189 est à votre disposition pour convenir des modalités. Notre service de collecte viendra retirer votre produit Leica gratuitement chez vous et à la date convenue pour l'emmener à notre service Customer Care en vue d'une inspection.

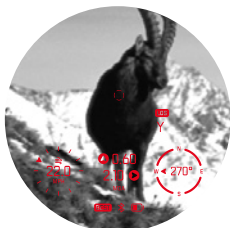
Contact : <https://leica-camera.com/contact>

DÉSIGNATION DES PIÈCES



- 1 Touche de sélection du menu**
Accès aux menus, passage d'un élément de menu à l'autre
- 2 Touche principale**
Mise en marche de l'appareil, enregistrement des paramètres, mesure de la distance, sélection et réglage des points de menu
- 3 Repère pour le réglage des dioptries**
- 4 Échelle de dioptries**
- 5 Bonnette**
- 6 Oculaire**
- 7 Anneau de transport**
- 8 Compartiment à pile**
Pile ronde au lithium 3 V (type CR2)
- 9 Objectif**
- 10 Optique d'émission laser**
- 11 Écran**
 - a Repère**
 - b Éléments d'affichage sélectionnables**
 - c Mode télémètre**
 - d Bluetooth**
- 12 Affichage**
 - a Quitter le menu**
 - b Option de menu active**

MESURE SIMPLE DE LA DISTANCE



- Appuyez brièvement sur la touche principale
- Visez un sujet avec le repère
- Appuyez à nouveau sur la touche principale
 - Le repère s'éteint brièvement et la valeur mesurée s'affiche.
 - Tant que le repère reste allumé, une nouvelle mesure peut être lancée à tout moment en appuyant à nouveau sur la touche principale.

« --- » s'affiche dans les cas suivant :

- Sujet se trouvant à moins de 10 mètres
- Portée dépassée
- Le sujet n'est pas assez réfléchi

MODE SCAN (SUIVI DE SUJET)



- Appuyez brièvement sur la touche principale
- Visez le sujet lorsque le repère est allumé
- Appuyez sur la touche principale et maintenez-la enfoncée pendant environ 2,5 secondes

APPLI LEICA BALLISTICS

L'appareil peut être connecté à un smartphone. L'appli Leica Ballistics permet de créer et d'enregistrer des profils balistiques personnels. Pour ce faire, l'appli Leica Ballistics doit être installée sur le dispositif mobile. Une liste des fonctions disponibles ainsi que des indications d'utilisation se trouvent dans l'appli.

CONNEXION

ÉTABLIR LA CONNEXION

DANS LE TÉLÉMÈTRE

- Appuyez sur la touche de sélection du menu et maintenez-la enfoncée pour ouvrir le menu principal.
- Ouvrez le menu « Bluetooth » avec la touche de sélection du menu.
- Appuyez sur la touche principale pour activer le bouton Bluetooth.
 - Le Bluetooth est activé et la connexion peut être établie (le symbole  apparaît).

SUR L'APPAREIL MOBILE

- Activez le Bluetooth®
- Démarrez l'appli Leica Ballistics
- Sélectionnez l'appareil souhaité

COUPER LA CONNEXION

- Appuyez sur la touche de sélection du menu et maintenez-la enfoncée pour ouvrir le menu principal.
- Ouvrez le menu « Bluetooth » avec la touche de sélection du menu.
- Appuyez sur la touche principale pour désactiver le bouton Bluetooth.
 - Le Bluetooth est désactivé et la connexion est interrompue.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Désignation	Leica Rangemaster CRF Max
Type d'appareil	Télémètre
N° de type	4066
N° de commande	40549
Livraison	Télémètre, cordon, sacoche de transport, chiffon de nettoyage des optiques, mode d'emploi succinct, certificat de contrôle, pile ronde au lithium 3 V (type CR2)
Grossissement	7x
Diamètre de l'objectif	24 mm
Pupille de sortie	3,4 mm
Indice crépusculaire	13
Intensité lumineuse géométrique	11,8
Champ de vision (à 1 000 m)	115 m
Angle de vision objectif	6,6°
Distance longitudinale de la pupille de sortie	15 mm
Type de prisme	Bord de toit
Traitement	Sur les lentilles : revêtement High Durable Coating (HDC™) et traitement hydrophobe Aqua-Dura® sur les lentilles extérieures Sur les prismes : revêtement de correction de phase P 40
Compensation dioptrique	±3,5 dpt
Compensation pour les porteurs de lunettes	Oui, grâce à une bonnette en caoutchouc réversible
Portée maximale	3400 m/3700 yds
Distance minimale	Env. 10 m
Précision de mesure	10–200 m : ±0,5 m, 200–1000 m : ±1 m, > 1000 m : 0,15 %
Affichage	Écran microLED à matrice active
Durée maximale de mesure	env. 0,3 s (mode étendu 1,2 s)
Méthodes de mesure	Mesure unique, mode scan
Laser	Invisible, inoffensif pour les yeux selon la norme EN et la FDA classe 1
Matière	Plastique renforcé de fibres de verre
Interfaces	Bluetooth® 5.0 LE Technologie sans fil Bluetooth Bande de fréquence (fréquence moyenne) : 2402–2480 MHz Puissance maximale (dBm EIRP) : 10
Étanchéité	Étanche à l'eau sous pression jusqu'à 1 m de profondeur
Température de fonctionnement	-20 °C à 55 °C
Température de stockage	-40 °C à 85 °C
Pile	Pile ronde au lithium 3 V (type CR2)
Dimensions (LxHxP)	Env. 113 x 78 x 35 mm
Poids (avec pile)	Env. 199 g

Sous réserve de modifications concernant la construction, la réalisation et l'offre.

Pays d'origine : Made in Portugal



Français

Déclaration de conformité (DoC)

La société « Leica Camera AG » confirme par la présente que ce produit répond aux exigences fondamentales et autres préconisations pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Nos clients peuvent télécharger une copie de la DoC originale concernant nos produits d'équipement radio sur notre serveur DoC :

www.cert.leica-camera.com

Pour toute autre question, merci de vous adresser au Support Produits de Leica Camera AG : Am Leitz-Park 5, 35578

Wetzlar, Allemagne

En fonction du produit (voir les caractéristiques techniques)

**Ceci est un PRODUIT LASER GRAND PUBLIC DE CLASSE 1
selon la norme 50689:2021**

CANADA UNIQUEMENT

CAN ICES (B) /NMB (B)

IC: 11245A-4066

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Ce dispositif présente de très faibles niveaux d'énergie RF considérés comme étant conformes sans tester le débit d'absorption spécifique (DAS).

VOORWOORD

Geachte klant,

wij wensen u veel plezier en succes met uw nieuwe Leica product. Lees voordat u het product in gebruik neemt, eerst de uitgebreide producthandleiding om schade aan het product te vermijden en mogelijk letsel en risico te voorkomen. U kunt de uitvoerige handleiding hier downloaden: <https://leica-camera.com/downloads>

VERVANGENDE ONDERDELEN/ ACCESSOIRES

Details over het actuele onderdelen-/accessoire-assortiment kunt u krijgen bij de afdeling Leica Customer Care of bij uw Leica vakman: <https://leica-camera.com/contact>

Lees voordat u het product in gebruik neemt, eerst de hoofdstukken 'Veiligheidsvoorschriften' en 'Belangrijke aanwijzingen', om schade aan het product te vermijden en mogelijk letsel en risico te voorkomen.

JURIDISCHE OPMERKINGEN

CE-MARKERING

De CE-markering van onze producten geeft aan dat de basiseisen van de geldende EU-richtlijnen worden nageleefd.

TECHNISCHE GEGEVENS VAN DE LASER

Laserklasse	IEC 60825-1 Klasse 1
Golflengte (nm)	905
Pulsduur (ns)	50
Uitgangsvermogen (mW)	2
Stralingsdivergentie (mrad)	Verticaal: 0,96 mrad / Horizontaal: 1,21 mrad

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Komt overeen met 21 CFR 1040.10 en 1040.11 met uitzondering van de overeenstemming met IEC 60825-1 ed. 3, zoals beschreven in Laser Notice No. 56 van 8 mei 2019.

MILIEUVRIENDELIJK AFVOEREN VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



(geldt voor de EU en overige Europese landen met gescheiden inzameling.)

Dit toestel bevat elektrische en/of elektronische onderdelen en mag daarom niet met het normale huisvuil worden meegegeven! In plaats daarvan moet het voor recycling op door de gemeenten beschikbaar gestelde inzamelpunten worden afgegeven. Dit is voor u gratis. Als het toestel zelf verwisselbare batterijen bevat, moeten deze vooraf worden verwijderd en eventueel volgens de voorschriften milieuvriendelijk worden afgevoerd. Meer informatie over dit onderwerp ontvangt u bij uw gemeentelijke instantie, uw afvalverwerkingsbedrijf of de zaak waar u het toestel hebt gekocht.

OPMERKINGEN OVER REGELGEVING

De productiedatum van het product vindt u op de stickers op de verpakking. De schrijfwijze is dag/maand/jaar.

- Roep het hoofdmenu op door op de menukeuzetoets te drukken en deze ingedrukt te houden.
- Ga in het hoofdmenu met de menukeuzetoets naar het item 'About'.
- Activeer het submenu 'About' door op de hoofdknop te drukken.
- Navigeer in het instellingenmenu met de menukeuzetoets naar onderen naar het item 'Regulatory Information'.
- Roep de infopagina op door op de hoofdknop te drukken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING

Als de volgende punten niet in acht worden genomen, kan ernstig of zelfs fataal letsel het gevolg zijn.

LASER

- Indien er andere dan de in deze handleiding beschreven bedieningshandelingen worden toegepast of aanpassingen aan het apparaat worden uitgevoerd, kan er gevaarlijke straling vrijkomen.

- Zolang de weergave zichtbaar is in het oculair, is het product actief, zendt het een onzichtbare laserstraal uit en mag de laserfocustoptiek niet op personen gericht zijn.
- Druk niet op een van de twee knoppen terwijl u op een menselijk oog richt of de optiek vanaf de kant van het objectief bekijkt.
- Richt de laser niet op een oog.
- Richt de laser niet op mensen.

ALGEMEEN

- Kijk niet rechtstreeks met uw Leica Rangemaster in heldere lichtbronnen om oogletsel te voorkomen.

VOORZICHTIG

Als de volgende punten niet in acht worden genomen, kan letsel of beschadiging van het apparaat het gevolg zijn.

LASER

- Als het op enig moment niet nodig is om de afstandsmeting te gebruiken, kunt u beide knoppen beter niet bedienen om te voorkomen dat de laserstraal onbedoeld wordt uitgezonden.
- U mag de Leica Rangemaster niet demonteren, opnieuw in elkaar zetten of repareren. De uitgaande laserstraling kan schadelijk zijn voor de gezondheid. Een apparaat dat een keer is gedemonteerd, opnieuw in elkaar is gezet of is gerepareerd, valt niet meer onder de garantie van de fabrikant.
- Als de behuizing van het apparaat beschadigd is of het apparaat na een val of om een andere reden een raar geluid maakt, neem dan direct de batterij uit en gebruik het toestel niet meer.

ALGEMEEN

- Bewaar het toestel op een zodanige locatie dat kinderen er niet bij kunnen.
- Nooit onder het lopen door het oculair kijken! U zou kunnen vallen.
- Gebruik de Leica Rangemaster niet met andere, aanvullende optische elementen, zoals lenzen of verrekijkers. Het gebruik van de Leica Rangemaster in combinatie met een optisch apparaat verhoogt het risico op oogletsel.

- Demonteer het toestel niet en verander het niet om de interne elektronica bloot te leggen: dit kan leiden tot schade of elektrische schokken.

BATTERIJ

- Alleen het type batterij dat in deze handleiding wordt gespecificeerd en beschreven, mag worden gebruikt. Onjuist gebruik van deze batterijen en het gebruik van niet-bedoelde typen batterijen kan onder bepaalde omstandigheden een explosie tot gevolg hebben!
- Stel batterijen niet langdurig bloot aan zonlicht, hitte, vochtigheid of vocht. Ook mogen ze niet in een magnetron of hogedrukvat worden geplaatst – er bestaat brand- of explosiegevaar!
- Gooi batterijen nooit in een vuur, verwarm, laad, demonteer of breek ze niet open.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat batterijen niet ergens liggen, omdat deze door kinderen of huisdieren kunnen worden ingeslikt.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

ALGEMEEN

- Probeer nooit het apparaat uit elkaar te halen. Uitsluitend bevoegde werkplaatsen mogen reparaties uitvoeren.
- Neem de batterij uit de behuizing wanneer het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Kou vermindert de batterijcapaciteit. Aanbevolen wordt om het apparaat bij lage temperaturen zo dicht mogelijk bij het lichaam te dragen en met een nieuwe batterij te gebruiken.
- Batterijen moeten koel en droog worden bewaard.
- Gebruikte batterijen mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, omdat ze giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Om ervoor te zorgen dat zij op de juiste wijze worden gerecycled, moeten zij naar de winkel of het inzamelingspunt voor gevaarlijk afval worden gebracht.
- Raak glazen oppervlakken niet met de vingers aan, met name niet als u uw handen eerder met handcrème, insectenwerende middelen of dergelijke hebt ingesmeerd. Deze middelen kunnen chemicaliën bevatten die de afwerklaag van het glas beschadigen of vernielen.

MEETWAARDEN

- Juist bij grote afstanden neemt de invloed van alle in ballistisch opzicht relevante invloedsfactoren duidelijk toe en kunnen er aanzienlijke afwijkingen optreden. De weergegeven ballistische waarden moeten daarom expliciet worden opgevat als hulpmiddel.
- Los van het gebruik van deze informatie bent u zelf verantwoordelijk voor de inschatting van de betreffende afdruksituatie.
- Leica Camera AG kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de nauwkeurigheid van de waarden die worden verzonden door apparaten van derden.
- Sterke elektromagnetische velden, bijvoorbeeld van radarinstallaties, kunnen tot storingen en/of onjuiste meetwaarden leiden.
- Ook het magnetische veld van de aarde kan afwijkende waarden veroorzaken.

GARANTIE

Geachte Leica-klant,

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Leica-product. U hebt gekozen voor een alom bekend merkproduct. Naast uw wettelijke garantieaanspraken jegens uw verkoper geven wij, Leica Camera AG ('LEICA'), u een vrijwillige garantie op uw Leica-product conform de volgende regelingen ('Leica-garantie'). Bijgevolg beperkt de Leica garantie noch de wettelijke rechten van de gebruiker onder het betreffende geldende nationale recht, noch de rechten van de gebruiker jegens de verkoper op grond van de tussen hen gesloten koopovereenkomst.

De Leica-garantie

Met de aanschaf van dit Leica-product hebt u een merkproduct verworven dat in overeenstemming met speciale kwaliteitsrichtlijnen is geproduceerd en in de afzonderlijke productiefasen is gecontroleerd door ervaren specialisten. Wij geven op dit Leica-product en de bijbehorende, in de originele verpakking meegeleverde accessoires de volgende Leica-garantie, die geldig is vanaf 1 april 2023. Let er wel op dat wij bij commercieel gebruik geen garantie verlenen.

Voor bepaalde Leica-producten kan de garantieperiode worden verlengd als u uzelf registreert in ons Leica-account. Nadere informatie is te vinden op onze website www.leica-camera.com.

Omvang van de Leica-garantie

Tijdens de garantieperiode worden klachten die berusten op fabricage- en materiaalfouten kosteloos verholpen en wel naar goeddunken van LEICA door reparatie, vervanging van defecte onderdelen of vervanging door een gelijksoortig Leica-product zonder gebreken. Vervangen onderdelen of producten worden eigendom van LEICA.

Verdergaande aanspraken, van welke aard dan ook en om welke juridische reden dan ook in samenhang met deze Leica-garantie zijn uitgesloten.

Uitgesloten van de Leica-garantie

Van de Leica-garantie uitgesloten zijn slijtageonderdelen, bijvoorbeeld oogschelpen, de leren bekleding, draagriemen, versterkingen, batterijen en mechanisch belaste onderdelen, tenzij het defect is veroorzaakt door een fabricage- of materiaalfout. Dit geldt ook voor beschadigingen van oppervlakken.

Het vervallen van aanspraken op basis van de Leica-garantie

Aanspraken op garantieprestaties vervallen als de gebreken in kwestie zijn ontstaan door ondeskundige behandeling; ze kunnen ook vervallen als niet bij het product behorende accessoires zijn gebruikt, het Leica-product ondeskundig is geopend of ondeskundig is gerepareerd. Aanspraken op garantieprestaties vervallen ook als het serienummer niet meer leesbaar is.

Aanspraak maken op de Leica-garantie

Om aanspraak te kunnen maken op een garantieprestatie, dient u een kopie van het aankoopbewijs voor uw Leica-product van een door LEICA erkende dealer ('erkende Leica-dealer') te overleggen. Het aankoopbewijs moet de koopdatum, het Leica-product met het artikelnummer en het serienummer en de gegevens van de erkende Leica-dealer bevatten. Wij behouden ons het recht voor u te vragen het originele aankoopbewijs te overleggen. Alternatief kunt u een kopie van de garantie-oorkonde opsturen; let er wel op dat deze volledig ingevuld moet zijn en dat de verkoper een erkende Leica-dealer moet zijn.

Stuur uw Leica-product samen met de kopie van het aankoopbewijs of de garantie-oorkonde en een beschrijving van het mankement naar:

**Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5,
35578 Wetzlar, Duitsland,
e-mail: customer.care@leica-camera.com,
telefoon: +49 6441 2080-189**

Leica-product Sportoptics	Garantieperiode Optiek/ mechanica	Garantieperiode Elektronica
Monoculaire afstandsmeter	3 jaar	3 jaar

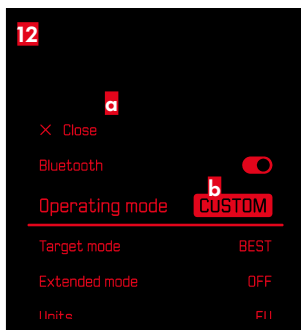
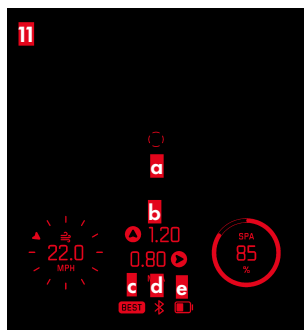
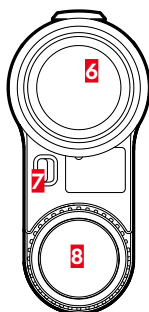
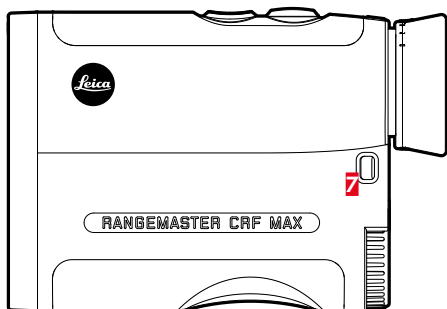
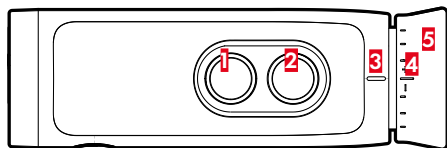
AFHAALSERVICE VOOR REPARATIE-INZENDINGEN

(geldt uitsluitend voor de Europese Unie)

Mocht u binnen de garantietijd een fout aan uw apparaat vaststellen, dan regelen wij desgewenst dat de camera wordt opgestuurd naar onze Customer Care. Voor afspraken kunt u ons servicenummer +49 6441 2080-189 bellen. Onze afhaalservice haalt uw Leica-product op de afgesproken tijd bij u op en levert het af bij onze Customer Care, waar het wordt gecontroleerd.

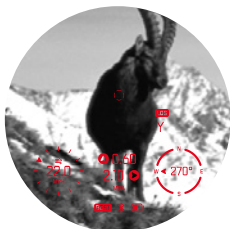
Contactpersoon: <https://leica-camera.com/contact>

NAMEN VAN DE ONDERDELEN



- 1 Menukeuzetoets**
Toegang tot de menu's, schakelen tussen menu-items
- 2 Hoofdknop**
Apparaat inschakelen, opslaan van instellingen, afstand meten, menu-items selecteren en instellen
- 3 Index voor dioptrie-instelling**
- 4 Diopterieschaal**
- 5 Oogschelp**
- 6 Oculair**
- 7 Draagoogje**
- 8 Batterijvak**
Ronde lithiumcel 3 V (type CR2)
- 9 Objectief**
- 10 Laserzendoptiek**
- 11 Display**
 - a Doelkruis**
 - b Selecteerbare weergave-elementen**
 - c Afstandsmetermodus**
 - d Bluetooth**
- 12 Weergave**
 - a Menu verlaten**
 - b Actieve menu-optie**

EENVOUDIGE AFSTANDSMETING



- Hoofdknop kort indrukken
- Richt met het doelkruis op het object
- Druk nogmaals op de hoofdknop
 - Het doelkruis dooft even en de gemeten waarde wordt weergegeven.
 - Zolang het doelkruis verlicht is, kan op elk gewenst moment een nieuwe meting worden gestart door de hoofdknop opnieuw in te drukken.

'---' verschijnt in de volgende gevallen:

- Het object is minder dan 10 meter verwijderd
- Bereik overschreden
- Object onvoldoende gereflecteerd

SCANMODUS (OBJECT VOLGEN)



- Hoofdknop kort indrukken
- Richt op het object met het verlichte doelkruis
- Houd de hoofdknop ongeveer 2,5 seconden ingedrukt

APP LEICA BALLISTICS

U kunt het apparaat met een smartphone op afstand bedienen. Met de app Leica Ballistics kunt u persoonlijke ballistische profielen maken en opslaan. Hiervoor moet u eerst de app 'Leica Ballistics' op het mobiele apparaat installeren. Een lijst met de beschikbare functies en bedieningsaanwijzingen bevindt zich in de app.

VERBINDING

VERBINDING TOT STAND BRENGEN

IN DE AFSTANDSMETER

- Druk de menukeuzetoets in en houd deze ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen.
- Roep met de menukeuzetoets het menu-item 'Bluetooth' op.
- Activeer de Bluetooth-schakelaar door op de hoofdknop te drukken.
 - Bluetooth wordt geactiveerd en de verbinding wordt tot stand gebracht (✖ verschijnt).

OP HET MOBIELE APPARAAT

- Bluetooth® activeren
- App Leica Ballistics starten
- Het gewenste apparaat selecteren

VERBINDING VERBREKEN

- Druk de menukeuzetoets in en houd deze ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen.
- Roep met de menukeuzetoets het menu-item 'Bluetooth' op.
- Deactiveer de Bluetooth-schakelaar door op de hoofdknop te drukken.
 - Bluetooth wordt gedeactiveerd en de verbinding wordt verbroken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Naam	Leica Rangemaster CRF Max
Apparaatype	Afstandsmeter
Typenummer	4066
Bestelnr.	40549
Leveringsomvang	Afstandmeter, draagsnoer, paraattas, optisch reinigingsdoekje, snelstartgids, testcertificaat, ronde lithiumcel 3 V (type CR2)
Vergroting	7x
Lensdiameter	24 mm
Uittreedpupil	3,4 mm
Schemergetal	13
Geometrische lichtsterkte	11,8
Gezichtsveld (op 1000 m)	115 m
Objectieve gezichtshoek	6,6°
Longitudinale afstand uittreedpupillen	15 mm
Prismatype	Dakkant
Coating	Op lenzen: High Durable Coating (HDC™) en hydrofobe Aqua-Dura®-coating op buitenlenzen Op prisma's: Fasencorrectieblok P 40
Dioptriecompensatie	±3,5 dpt
Correctie voor bril dragers	Ja, met een omvouwbaar rubberen oogschelp
Maximaal bereik	3400 m/3700 yd
Minimale afstand	Ca. 10 m
Meetnauwkeurigheid	10–200 m: ±0,5 m, 200–1000 m: ±1 m, > 1000 m: 0,15%
Weergave	MicroLED-display met actieve matrix
Maximale meettijd	ca. 0,3 s (uitgebreide modus 1,2 s)
Meetmethoden	Afzonderlijke meting, scanmodus
Laser	Onzichtbaar, veilig voor de ogen conform EN- en FDA-klasse I
Materiaal	Glasvezelversterkte kunststof
Interfaces	Bluetooth® 5.0 LE Bluetooth Wireless Technology Frequentieband (middenfrequentie): 2402–2480 MHz Maximaal vermogen (dBm E.I.R.P.): 10
Waterbestendigheid	Drukwaterdicht tot een waterdiepte van 1 m
Bedrijfstemperatuur	-20 °C tot 55 °C
Opslagtemperatuur	-40 °C tot 85 °C
Batterij	Ronde lithiumcel 3 V (type CR2)
Afmetingen (b x h x d)	Ca. 113 x 78 x 35 mm
Gewicht (met batterij)	Ca. 199 g

Wijziging in constructie, uitvoering en aanbod voorbehouden.

Land van herkomst: **Made in Portugal**



Nederlands

Verklaring van Conformiteit (DoC)

'Leica Camera AG' bevestigt hiermee dat dit product voldoet aan de basiseisen en overige relevante voorschriften van de richtlijn 2014/53/EU.

Klanten kunnen een kopie van de originele DoC (Declaration of conformity = conformiteitsverklaring) voor onze producten ophalen op onze DoC-server:

www.cert.leica-camera.com

Mocht u nog vragen hebben, verzoeken we u deze voor te leggen aan de productsupport van Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Duitsland

Productafhankelijk (zie 'Technische gegevens')

Dit is een CLASS 1 - LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN conform 50689:2021

PREFAZIONE

Gentile cliente,

Le auguriamo di trarre la massima soddisfazione e i migliori risultati con il suo nuovo prodotto Leica. Prima di utilizzare il prodotto, la preghiamo di assicurarsi di leggere le istruzioni dettagliate del prodotto per prevenire possibili danni al prodotto ed eventuali infortuni e rischi. Le istruzioni dettagliate sono disponibili per il download all'indirizzo: <https://leica-camera.com/downloads>

RICAMBI/ACCESSORI

Per maggiori dettagli sui ricambi/accessori attualmente in programma, si prega di contattare il Leica Customer Care o il proprio rivenditore autorizzato Leica:

<https://leica-camera.com/it-IT/contatto>

Prima di utilizzare il nuovo prodotto, La preghiamo di leggere attentamente i capitoli "Avvertenze sulla sicurezza" e "Avvertenze importanti" per prevenire possibili danni al prodotto ed eventuali infortuni e rischi.

AVVERTENZE LEGALI

MARCHIO CE

Il marchio CE attesta la conformità dei nostri prodotti ai requisiti fondamentali delle direttive UE vigenti.

SCHEDA TECNICA DEL LASER

Classe laser	IEC 60825-1 Classe 1
Lunghezza d'onda (nm)	905
Durata di impulso (ns)	50
Potenza di uscita (mW)	2
Divergenza del fascio (mrad)	Verticale: 0,96 mrad / Orizzontale: 1,21 mrad

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Conforme a 21 CFR 1040.10 e 1040.11, ad eccezione della corrispondenza con IEC 60825-1 Ed. 3, come descritto nel Laser Notice n. 56 dell'8 maggio 2019.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI



(Si applica all'UE e agli altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.)

Il presente dispositivo contiene componenti elettrici e/o elettronici e, pertanto, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il dispositivo deve essere depositato presso gli appositi centri di raccolta allestiti dalle autorità municipali dove sarà riciclato. Questa procedura è gratuita. Se il dispositivo contiene pile o batterie ricaricabili, queste dovranno essere preventivamente rimosse e, se necessario, smaltite da parte dell'utente conformemente alle normative vigenti in materia. Per ulteriori informazioni sull'argomento, rivolgersi all'amministrazione comunale, all'azienda addetta allo smaltimento o al rivenditore dell'apparecchio.

AVVERTENZE NORMATIVE

La data di produzione del prodotto è riportata sulle etichette della confezione. Il formato della data è giorno/mese/anno.

- Richiamare il menu principale tenendo premuto il pulsante di selezione del menu.
- Nel menu principale, utilizzare il pulsante di selezione del menu per passare alla voce "About".
- Attivare il sottomenu "About" premendo il pulsante principale.
- Nel menu delle impostazioni, utilizzare il pulsante di selezione del menu per accedere alla voce "Regulatory Information".
- Richiamare la pagina delle informazioni premendo il pulsante principale.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

AVVISO

La mancata osservanza dei seguenti punti può causare gravi lesioni o morte.

LASER

- Se si utilizzano procedure operative diverse da quelle elencate nel presente manuale o si effettuano regolazioni sul dispositivo, è possibile che vengano emesse radiazioni pericolose.

- Finché è possibile vedere il display nell'oculare, il prodotto è attivo, emette un raggio laser invisibile e l'ottica di focalizzazione del laser non deve essere diretta verso persone.
- Non premere nessuno dei due pulsanti mentre si inquadra un occhio umano o mentre si osserva l'ottica della fotocamera dal lato dell'obiettivo.
- Non puntare il laser verso un occhio.
- Non puntare il laser su persone.

IN GENERALE

- Durante l'utilizzo del Leica Rangemaster, evitare di guardare direttamente sorgenti luminose molto chiare per evitare danni a carico degli occhi.

ATTENZIONE

La mancata osservanza dei seguenti punti può causare lesioni o danni al dispositivo.

LASER

- Se la misurazione della distanza non è necessaria al momento, non azionare nessuno dei due pulsanti, onde evitare un'emissione accidentale del raggio laser.
- L'utente non è autorizzato a smontare, rimontare o riparare Leica Rangemaster. Le radiazioni laser emesse possono risultare pericolose per la salute. Una volta smontato, rimontato o riparato, il dispositivo non è più coperto dalla garanzia del produttore.
- Se il corpo del dispositivo è danneggiato o il dispositivo emette un suono anomalo, ad esempio in seguito a una caduta o altri motivi, rimuovere immediatamente la batteria e non utilizzare più il dispositivo.

ASPETTI GENERALI

- Conservare il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Non guardare attraverso l'oculare mentre si cammina! Si potrebbe inciampare e cadere.
- Non utilizzare Leica Rangemaster con altri accessori ottici aggiuntivi, come obiettivi o binocoli. L'uso del Leica Rangemaster insieme a un dispositivo ottico aumenta il rischio di danni a carico degli occhi.

- Non smontare e non apportare modifiche al dispositivo per evitare di esporre i componenti elettronici interni, con il conseguente rischio di danni o folgorazioni.

BATTERIA

- È consentito utilizzare esclusivamente il tipo di batterie indicato e descritto in queste istruzioni per l'uso. In alcuni casi, un utilizzo non conforme di queste batterie, o l'uso di tipi di batterie non previsti, può provocare esplosioni.
- Queste batterie non devono essere esposte per lunghi periodi a calore, luce solare o umidità. Inoltre, non devono assolutamente essere poste in forni a microonde o contenitori ad alta pressione: sussiste il pericolo di incendi o di esplosioni.
- Non riscaldare, ricaricare, scomporre, aprire o gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare mai le batterie incustodite: bambini o animali domestici potrebbero ingerirle.

AVVERTENZE IMPORTANTI

ASPETTI GENERALI

- Non tentare mai di smontare il dispositivo. Le riparazioni possono essere eseguite esclusivamente presso i centri autorizzati.
- Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, rimuovere la batteria dal corpo del dispositivo.
- Il freddo riduce le prestazioni della batteria. A basse temperature, il dispositivo dovrebbe quindi essere indossato il più vicino possibile al corpo e utilizzato con una batteria carica.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto.
- È vietato gettare le batterie usate nei rifiuti comuni, in quanto contengono sostanze tossiche e dannose per l'ambiente. Per un corretto riciclaggio, consegnarle al rivenditore o presso gli appositi centri di raccolta differenziata per rifiuti speciali.
- Prestare attenzione a non toccare le superfici in vetro con le dita, soprattutto se le mani sono state trattate in precedenza con creme, repellenti per insetti o simili. Questi prodotti contengono, in alcuni casi, sostanze chimiche che possono danneggiare o compromettere il trattamento antiacqua e antisporcio delle superfici in vetro.

VALORI MISURATI

- Soprattutto a grandi distanze, l'influenza di tutti i fattori balistici aumenta in modo significativo. Pertanto possono verificarsi notevoli deviazioni. I valori balistici indicati, quindi, sono da considerarsi esclusivamente come valori di riferimento.
- Indipendentemente dall'uso di queste informazioni, la valutazione della situazione di caccia è di responsabilità dell'utente!
- Leica Camera AG declina qualsiasi responsabilità circa l'esattezza di valori misurati mediante dispositivi di altri produttori.
- Campi elettromagnetici intensi, come quelli dei sistemi radar, possono causare interferenze e/o valori errati.
- Anche il campo magnetico terrestre può causare deviazioni nei valori.

GARANZIA

Gentile cliente Leica, ci congratuliamo con Lei per aver acquistato questo nuovo prodotto Leica, marchio noto a livello mondiale. Su questo prodotto Leica, oltre ai diritti di garanzia previsti dalla legge nei confronti del proprio rivenditore, Leica Camera AG ("LEICA") concede anche prestazioni di garanzia gratuite conformemente alle seguenti regolamentazioni ("Garanzia Leica"). La garanzia Leica non limita, quindi, né i Suoi diritti legali di consumatore secondo il diritto di volta in volta applicabile, né i Suoi diritti di consumatore nei confronti del rivenditore con cui Lei ha stipulato il contratto di acquisto.

La Garanzia Leica

Lei ha acquistato un prodotto Leica realizzato attenendosi a severi criteri di qualità e testato nelle diverse fasi di produzione da esperti tecnici specializzati. Su questo prodotto Leica, compresi gli accessori contenuti nella rispettiva confezione originale, concediamo la seguente garanzia Leica, valida a partire dal 1° aprile 2023. Si prega di tenere in considerazione il fatto che non concediamo alcuna garanzia in caso di uso commerciale.

Per alcuni prodotti Leica offriamo una proroga del periodo di garanzia qualora Lei decida di registrarsi nel nostro account Leica. I dettagli sono disponibili sul nostro sito web www.leica-camera.com.

Ambito della garanzia Leica

Durante il periodo di garanzia, i reclami riguardanti difetti di fabbricazione e di materiale saranno risolti gratuitamente, a discrezione di LEICA, mediante riparazione, sostituzione delle parti difettose o cambio con un prodotto Leica simile in perfette condizioni. Le parti o i prodotti sostituiti diventano di proprietà di LEICA. Sono esclusi ulteriori diritti, di qualsiasi tipo e basati su qualsiasi fondamento giuridico, in aggiunta a quelli previsti dalla presente garanzia Leica.

Esclusioni dalla garanzia Leica

Sono escluse dalla garanzia Leica le parti soggette a usura, come le conchiglie oculari, le parti in pelle, le tracolle, i rinforzi, le batterie e le parti sottoposte a sollecitazioni meccaniche, a meno che il problema sia dovuto a difetti di fabbricazione o di materiale. Questo vale anche per i danni alle superfici.

Esclusione dei diritti di garanzia Leica

I diritti di garanzia decadono se il difetto in questione è dovuto a un uso improprio; possono decadere anche se, tra l'altro, sono stati utilizzati accessori di terzi, il prodotto Leica non è stato aperto correttamente o non è stato riparato correttamente. I diritti alle prestazioni di garanzia decadono anche quando il numero di serie non è più riconoscibile.

Rivendicazione della garanzia Leica

Per rivendicare il diritto alla garanzia è necessaria una copia della prova di acquisto del prodotto Leica presso un rivenditore autorizzato del marchio LEICA ("rivenditore autorizzato Leica"). La prova d'acquisto dovrà riportare la data di acquisto, il prodotto Leica unitamente al codice dell'articolo e al numero di serie e i dati del rivenditore autorizzato Leica. Ci riserviamo il diritto di richiedere la presentazione della prova di acquisto originale. In alternativa è possibile inviare una copia del certificato di garanzia; si prega di ricordare che il certificato deve essere completamente compilato e che il prodotto deve essere stato venduto da un rivenditore autorizzato Leica.

Inviare il prodotto Leica accompagnato da una copia della prova d'acquisto o del certificato di garanzia, nonché una descrizione del reclamo a:

**Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5,
35578 Wetzlar, Germania
E-Mail: customer.care@leica-camera.com,
telefono: +49 6441 2080-189**

Prodotto Leica Sport Optic	Periodo di garanzia Optica/ Meccanica	Periodo di garanzia Elettronica
Telemetro monoculare	3 anni	3 anni

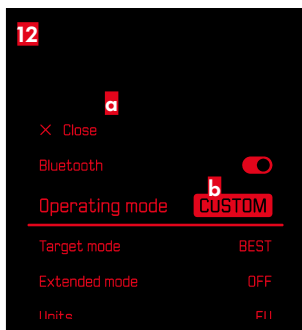
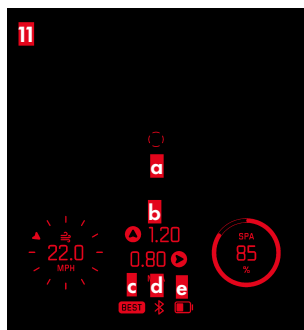
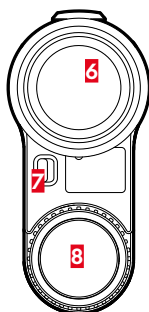
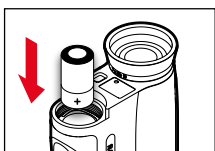
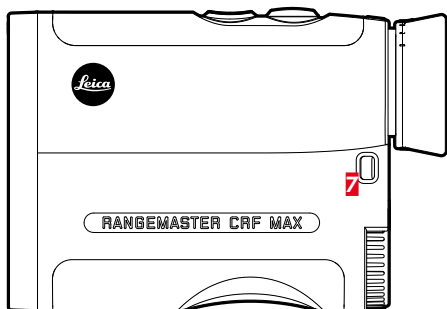
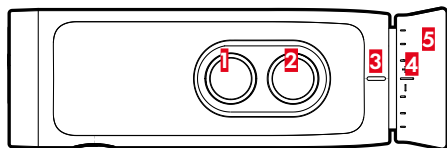
SERVIZIO PICK UP PER LE RIPARAZIONI

(valido solo per l'Europa)

Qualora rilevaste un difetto sul vostro dispositivo durante il periodo di garanzia, possiamo organizzare su vostra richiesta un servizio di spedizione al nostro reparto di assistenza clienti Customer Care. Per qualsiasi dettaglio organizzativo è disponibile il nostro numero dell'assistenza clienti +49 6441 2080-189. Il nostro Servizio Pick Up ritirerà gratuitamente a domicilio il vostro prodotto Leica nel giorno prestabilito e lo invierà al nostro Customer Care per il controllo.

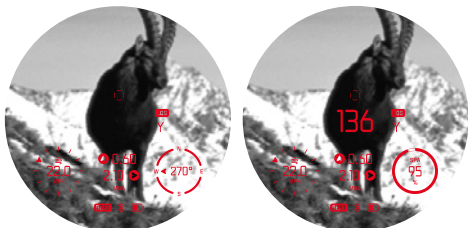
Contatto: <https://leica-camera.com/it-IT/contatto>

DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI



- 1 Pulsante di selezione del menu**
Accesso ai menu, passaggio tra le voci di menu
- 2 Pulsante principale**
Accensione del dispositivo, salvataggio delle impostazioni, misurazione della distanza, selezione e impostazione delle voci di menu
- 3 Indice per la regolazione delle diottrie**
- 4 Scala diottrica**
- 5 Conchiglia oculare**
- 6 Oculare**
- 7 Gancio per tracolla**
- 8 Vano batteria**
Batteria al litio rotonda 3 V (tipo CR2)
- 9 Obiettivo**
- 10 Ottica di trasmissione laser**
- 11 Display**
 - a Collimatore**
 - b Elementi selezionabili sul display**
 - c Modalità telemetro**
 - d Bluetooth**
- 12 Display**
 - a uscita dal menu**
 - b Opzione di menu attiva**

MISURAZIONE SEMPLICE DELLA DISTANZA



- Premere brevemente il pulsante principale
- Inquadrare l'oggetto con il collimatore
- Premere nuovamente il pulsante principale
 - Il collimatore si spegne brevemente e viene visualizzato il valore misurato.
 - Finché il collimatore resta acceso è possibile avviare in qualsiasi momento una nuova misurazione premendo nuovamente il pulsante principale.

L'indicazione --- appare nei seguenti casi:

- La distanza dell'oggetto è inferiore a 10 metri
- È stata superata la portata
- Oggetto non sufficientemente riflesso

MODALITÀ SCAN (INSEGUIMENTO DELL'OGGETTO)



- Premere brevemente il pulsante principale
- Inquadrare l'oggetto a collimatore acceso
- Tenere premuto il pulsante principale per circa 2,5 secondi

APP LEICA BALLISTICS

Il dispositivo può essere connesso a uno smartphone. L'app Leica Ballistics consente di creare e memorizzare i propri profili balistici. A tale scopo, come prima cosa occorre installare sul dispositivo mobile l'app "Leica Ballistics". In questa app si trova un elenco delle funzioni disponibili nonché le avvertenze sull'uso.

CONNESSIONE

CONNESSIONE

NEL TELEMETRO

- Richiamare il menu principale tenendo premuto il pulsante di selezione del menu.
- Richiamare la voce di menu "Bluetooth" utilizzando il pulsante di selezione del menu.
- Attivare l'interruttore Bluetooth premendo il pulsante principale.
 - Viene attivato il Bluetooth e viene stabilita la connessione (viene visualizzato ✱)

SUL DISPOSITIVO MOBILE

- Attivare il Bluetooth®
- Avvio dell'app Leica Ballistics
- Selezionare il dispositivo desiderato

DISATTIVAZIONE DELLA CONNESSIONE

- Richiamare il menu principale tenendo premuto il pulsante di selezione del menu.
- Richiamare la voce di menu "Bluetooth" utilizzando il pulsante di selezione del menu.
- Disattivare l'interruttore Bluetooth premendo il pulsante principale.
 - Viene disattivato il Bluetooth e viene scollegata la connessione.

SCHEDA TECNICA

Modello	Leica Rangemaster CRF Max
Tipo di dispositivo	Telemetro
N. modello	4066
Cod. ord.	40549
Materiale in dotazione	Telemetro, cordino, custodia, panno per pulizia ottiche, guida rapida, certificato di collaudo, batteria al litio rotonda da 3 V (tipo CR2)
Ingrandimento	7x
Diametro obiettivo	24 mm
Pupilla d'uscita	3,4 mm
Fattore crepuscolare	13
Intensità luminosa geometrica	11,8
Campo visivo (a 1.000 m)	115 m
Angolo visivo obiettivo	6,6°
Distanza longitudinale della pupilla d'uscita	15 mm
Tipo di prisma	A tetto
Rivestimento	Sulle lenti: rivestimento High Durable Coating (HDC™) e rivestimento idrofobico Aqua-Dura® sulle lenti esterne Sui prismi: Rivestimento a correzione di fase P 40
Regolazione diottrica	±3,5 diottrie
Compensazione per portatori di occhiali	Sì, tramite conchiglia oculare in gomma a risvolto
Portata massima	3400 m/3700 yds
Distanza minima	Circa 10 m
Precisione di misurazione	10-200 m: ±0,5 m, 200-1000 m: ±1 m, > 1000 m: 0,15 %
Display	Display microLED a matrice attiva
Durata di misurazione massima	circa 0,3 s (Extended Mode 1,2 s)
Metodi di misurazione	Misurazione singola, modalità scansione
Laser	A luce invisibile di sicurezza, conforme con EN e FDA Classe 1
Materiale	Plastica rinforzata con fibra di vetro
Interfacce	Bluetooth® 5.0 LE Bluetooth Wireless Technology Banda di frequenza (frequenza centrale): 2402-2480 MHz Potenza massima (dBm E.I.R.P.): 10
Impermeabilità all'acqua	Impermeabile fino a una profondità di 1 m
Temperatura d'esercizio	da -20 °C a 55 °C
Temperatura di stoccaggio	da -40 °C a 85 °C
Batteria	Batteria al litio rotonda 3 V (tipo CR2)
Dimensioni (LxAxP)	Circa 113 x 78 x 35 mm
Peso (batteria inclusa)	Circa 199 g

Con riserva di modifiche nel design, nelle specifiche e nell'offerta.

Paese di origine: Made in Portugal

**Italiano****Dichiarazione di conformità (DoC)**

Con la presente, "Leica Camera AG" dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della Direttiva 2014/53/UE.

I clienti possono scaricare una copia del DoC originale per i nostri prodotti di apparecchiature radio dal nostro server DoC:

www.cert.leica-camera.com

In caso di ulteriori domande, contattare il servizio assistenza di Leica Camera AG: Leica Camera AG, Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Germania

In base al prodotto (vedere la scheda tecnica)

Questo è un dispositivo CLASS 1 - CONSUMER LASER PRODUCT conformemente a 50689:2021

INTRODUCCIÓN

Estimado/a cliente/a:

le deseamos que disfrute y saque el máximo partido a su nuevo producto Leica. Antes de utilizar el producto, lea las instrucciones detalladas a fin de evitar daños al producto y prevenir posibles lesiones y riesgos. Las instrucciones detalladas se pueden descargar en: <https://leica-camera.com/downloads>

RECAMBIOS/ACCESORIOS

Para obtener detalles sobre la gama actual de piezas de repuesto y accesorios, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente (Customer Care) de Leica o con su distribuidor Leica: <https://leica-camera.com/contact>

Antes de utilizar su producto, lea los capítulos «Indicaciones de seguridad» y «Notas importantes» para evitar daños al producto y prevenir posibles lesiones y riesgos.

AVISO LEGAL

MARCADO CE

El marcado CE de nuestros productos acredita el cumplimiento de los requisitos básicos de las respectivas directivas UE vigentes.

DATOS TÉCNICOS DEL LÁSER

Clase de láser	IEC 60825-1 Clase 1
Longitud de onda (nm)	905
Duración del pulso (ns)	50
Potencia de salida (mW)	2
Divergencia del haz (mrad)	Vertical: 0,96 mrad / Horizontal: 1,21 mrad

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Conforme a 21 CFR 1040.10 y 1040.11, a excepción de la conformidad con IEC 60825-1 Ed. 3, tal como se describe en el aviso sobre productos láser n.º 56 del 8 de mayo de 2019.

ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS COMO RESIDUOS



(Válido para la UE, así como para otros países europeos con sistemas de recogida separada de residuos.)

Este dispositivo contiene componentes eléctricos y/o electrónicos y, por ello, no debe eliminarse con la basura doméstica normal. En su lugar, se deberá entregar a los centros de recogida municipales correspondientes para su reciclaje. Esto no tiene coste alguno para usted. Si la cámara contiene pilas reemplazables o baterías, estas deben retirarse previamente y, si es necesario, eliminarse según lo descrito. En su ayuntamiento, en la empresa local de eliminación de residuos o en el comercio en el que haya adquirido este dispositivo recibirá más información sobre este tema.

INDICACIONES REGULADORAS

La fecha de producción de su producto figura en las etiquetas adhesivas en el embalaje. La forma de escritura es día/mes/año.

- Pulse el botón de selección de menú y manténgalo pulsado para abrir el menú principal.
- En el menú principal, acceda al punto "About" pulsando el botón de selección de menú.
- Pulse el botón principal para activar el submenú "About".
- Utilice el botón de selección de menú para desplazarse hacia abajo por el menú de configuración hasta el punto "Regulatory Information".
- Pulse el botón principal para acceder a la página de información.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

La inobservancia de los siguientes puntos puede causar lesiones graves o incluso mortales.

LÁSER

- Si se utilizan procesos de manejo distintos a los descritos en este manual o se llevan a cabo modificaciones en el dispositivo, puede liberarse radiación peligrosa.

- Mientras pueda ver la indicación en el ocular, significa que el producto está activo, está emitiendo un haz láser invisible y la óptica de enfoque del láser no debe estar dirigida hacia ninguna persona.
- No pulse ninguno de los dos botones mientras apunta hacia un ojo humano o mira la óptica desde el lado del objetivo.
- No dirija el láser hacia un ojo.
- No dirija el láser hacia personas.

ASPECTOS GENERALES

- Evite mirar directamente a fuentes de luz intensas con su Leica Rangemaster a fin de prevenir lesiones oculares.

PRECAUCIÓN

La inobservancia de los siguientes puntos puede dar lugar a lesiones o a daños en el dispositivo.

LÁSER

- Cuando no se necesite la medición de distancia, debería evitar pulsar uno de los dos botones para que no se produzca una emisión no intencional del haz láser.
- No debe desmontar, reensamblar o reparar la Leica Rangemaster. La radiación láser emitida puede poner en peligro su salud. Una vez desmontado, reensamblado o reparado, el dispositivo dejará de estar cubierto por la garantía del fabricante.
- Si la carcasa del dispositivo está dañada o el dispositivo emite un sonido anómalo tras una caída o por otro motivo, retire inmediatamente la pila y no continúe utilizando el dispositivo.

ASPECTOS GENERALES

- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños pequeños.
- Nunca mire a través del ocular mientras camina. De lo contrario, podría sufrir caídas.
- No utilice Leica Rangemaster en combinación con otros elementos ópticos adicionales, tales como objetivos o prismáticos. La utilización de Leica Rangemaster en combinación con un dispositivo óptico incrementa el peligro de sufrir lesiones oculares.

- No desmonte ni modifique el dispositivo: la exposición de los componentes electrónicos internos puede causar daños o descargas eléctricas.

PILAS

- Solo se permite utilizar el tipo de pila indicado y descrito en estas instrucciones. La utilización contraria a las normas de estas pilas y la utilización de tipos de pilas no previstos pueden llegar a producir, en determinadas circunstancias, una explosión.
- Las pilas no se deben exponer durante un tiempo prolongado a la luz solar, el calor o la humedad. Tampoco se deben colocar en un microondas o en un recipiente de alta presión, para evitar el riesgo de incendio o de explosión.
- Nunca tire las pilas al fuego, no las caliente, no las recargue, no las desmonte ni las rompa.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. No deje las pilas tiradas, ya que los niños o las mascotas podrían tragárselas.

NOTAS IMPORTANTES

ASPECTOS GENERALES

- No intente desmontar el dispositivo. Las reparaciones deben realizarlas exclusivamente talleres autorizados.
- Retire la pila de la carcasa si el producto no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- El frío reduce la capacidad de la pila. Por consiguiente, a temperaturas bajas, el dispositivo debería llevarse lo más cerca posible del cuerpo y utilizarse con una pila recién cargada.
- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco.
- Las pilas usadas no deben desecharse con la basura doméstica normal porque contienen sustancias tóxicas que contaminan el medio ambiente. Para garantizar un reciclaje adecuado, deben entregarse a los distribuidores o eliminarse como residuos peligrosos (punto de recogida).
- No toque las superficies de cristal con los dedos, sobre todo si se ha aplicado previamente crema de manos, repelentes de insectos o similares. Estos agentes pueden contener sustancias químicas que dañan o destruyen las superficies de vidrio.

VALORES DE MEDICIÓN

- Sobre todo en caso de grandes distancias, aumenta sustancialmente la influencia de todos los factores relevantes para la balística, y pueden producirse desviaciones considerables. Por lo tanto, los valores balísticos mostrados deben entenderse expresamente como una ayuda.
- Con independencia del uso de esta información, la evaluación de la situación de caza concreta es su responsabilidad.
- Leica Camera AG no asume ninguna responsabilidad por la exactitud de los valores transmitidos por dispositivos de terceros.
- Los campos electromagnéticos intensos, tales como los generados por sistemas de radar, pueden causar interferencias y/o valores erróneos.
- También el campo magnético terrestre puede causar desviaciones de los valores.

GARANTÍA

Estimado/a cliente de Leica:

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto Leica. Ha adquirido un producto de una marca de prestigio mundial. Además de los derechos de garantía legales que le asisten frente a su vendedor, nosotros, Leica Camera AG («LEICA»), le ofrecemos servicios de garantía voluntarios para su producto Leica de acuerdo con las siguientes disposiciones («Garantía Leica»). La garantía de Leica no limita, por tanto, sus derechos legales como consumidor conforme a la legislación aplicable ni sus derechos como consumidor frente al distribuidor con el que formalizó el contrato de compra.

La garantía de Leica

Ha adquirido un producto Leica que ha sido producido de acuerdo con estándares de calidad especiales y probado por especialistas experimentados en las diversas etapas de su producción. Otorgamos para este producto Leica, incluidos los accesorios contenidos en su correspondiente embalaje original, la siguiente garantía de Leica, válida a partir del 1 de abril de 2023. Tenga en cuenta que no ofrecemos garantía para uso comercial.

Para algunos productos Leica, ofrecemos la ampliación del periodo de garantía si se registra en nuestra cuenta Leica. Puede consultar los detalles al respecto en nuestro sitio web www.leica-camera.com.

Alcance de la garantía de Leica

Durante el periodo de garantía, las reclamaciones que se basen en defectos de fabricación o de material, se subsanarán de forma gratuita y a discreción de LEICA mediante la reparación o sustitución de las piezas defectuosas o la sustitución del producto por un producto Leica equivalente en perfecto estado. Las piezas o los productos sustituidos pasarán a ser propiedad de LEICA.

Se excluyen otras reclamaciones de cualquier tipo y por cualquier motivo legal en relación con esta garantía de Leica.

Elementos no cubiertos por la garantía de Leica

No están cubiertas por la garantía de Leica las piezas de desgaste, tales como copas de ocular, fundas de cuero, correas de transporte, monturas o pilas, así como piezas sometidas a sollicitación mecánica, a menos que el fallo sea atribuible a defectos de fabricación o de material. Esto es aplicable también a daños en las superficies.

Extinción de derechos de la garantía de Leica

Los derechos a prestaciones de garantía se extinguen si el defecto en cuestión es atribuible a un manejo incorrecto. También pueden extinguirse, entre otros motivos, si se han utilizado accesorios ajenos, no se ha abierto correctamente o no se ha reparado correctamente el producto Leica. También se extinguen los derechos a prestaciones de garantía si el número de serie es ilegible.

Ejercicio del derecho de garantía de Leica

Para poder ejercer un derecho a prestación de garantía, deberá aportar una copia del comprobante de compra de su producto Leica a un distribuidor autorizado por LEICA ("Distribuidor Leica autorizado"). El comprobante de compra debe incluir la fecha de compra, el producto Leica con el número de artículo junto al número de serie, así como datos sobre el Distribuidor Leica autorizado. Nos reservamos el derecho a solicitarle la presentación del comprobante original. Como alternativa, puede enviar una copia del certificado de garantía; tenga en cuenta que este debe estar totalmente cumplimentado y que la venta debe haberse realizado a través de un distribuidor Leica autorizado.

Envíe su producto Leica junto con la copia del comprobante de compra o del certificado de garantía, así como una descripción de la reclamación, a la siguiente dirección:

**Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5,
35578 Wetzlar, Alemania**

Correo electrónico: customer.care@leica-camera.com,

Teléfono: +49 6441 2080-189

Producto Leica óptica deportiva	Periodo de garantía Elementos ópticos/ mecánicos	Periodo de garantía Electrónica
Telémetro monocular	3 años	3 años

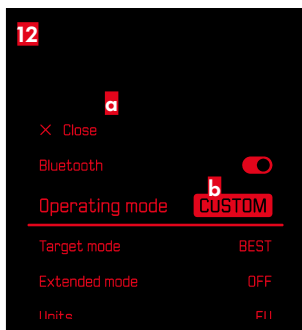
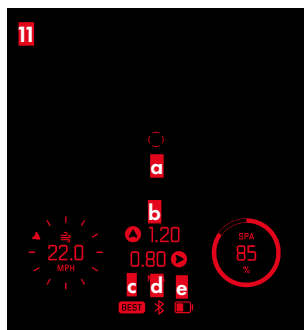
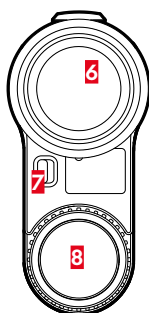
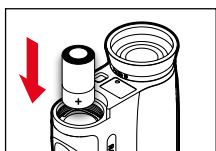
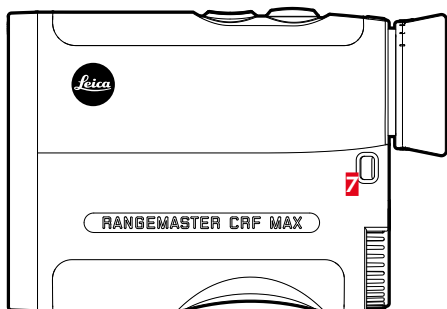
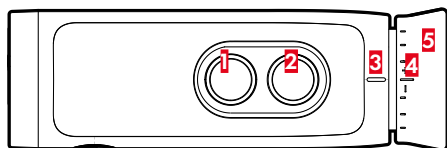
SERVICIO DE RECOGIDA PARA REPARACIONES

(Solo válido para la UE)

Si descubre un fallo en su dispositivo durante el periodo de garantía, y si así lo desea, organizaremos por usted el envío a nuestro Servicio de atención al cliente (Customer Care). Para concertar dicho envío, tiene a su disposición nuestro número de servicio +49 6441 2080-189. Nuestro servicio de recogida recogerá de forma gratuita su producto Leica en la fecha acordada y lo enviará a nuestro Servicio de atención al cliente (Customer Care).

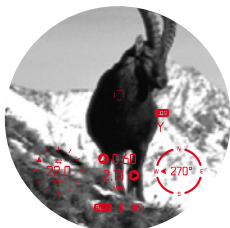
Interlocutor: <https://leica-camera.com/contact>

DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES



- 1 Botón de selección de menú**
Acceso a los menús, cambio entre opciones del menú
- 2 Botón principal**
Encendido del dispositivo, guardado de configuraciones, medición de la distancia, selección y configuración de las opciones del menú
- 3 Índice para ajuste de dioptrías**
- 4 Escala de dioptrías**
- 5 Copa del ocular**
- 6 Ocular**
- 7 Ojal para la correa de transporte**
- 8 Compartimento de las pilas**
Pila redonda de litio de 3 V (Tipo CR2)
- 9 Objetivo**
- 10 Óptica emisora de láser**
- 11 Pantalla**
 - a Objetivo**
 - b Elementos de visualización seleccionables**
 - c Modo telémetro**
 - d Bluetooth**
- 12 Indicador**
 - a Salir del menú**
 - b Opción de menú activa**

MEDICIÓN DE DISTANCIA SENCILLA



- Pulse brevemente el botón principal.
- Apunte al objeto mediante el marcador de objetivo.
- Vuelva a pulsar el botón principal.
 - El marcador de objetivo desaparece brevemente y se muestra el valor de medición.
 - Mientras el marcador de objetivo permanezca iluminado, se puede iniciar en cualquier momento una nueva medición pulsando de nuevo el botón principal.

La indicación “---” aparecerá en los siguientes casos:

- El objeto está a una distancia inferior a 10 metros.
- Se ha excedido el alcance.
- El objeto no reflejado en la medida suficiente.

MODO DE ESCaneo (SEGUIMIENTO DE OBJETOS)



- Pulse brevemente el botón principal.
- Apunte al objeto cuando el marcador de objetivo esté iluminado.
- Pulse y mantenga pulsado el botón principal durante aprox. 2,5 segundos.

APLICACIÓN LEICA BALLISTICS

El dispositivo se puede conectar con un teléfono inteligente. La aplicación Leica Ballistics permite crear y guardar perfiles balísticos personales. Para ello, es necesario instalar primero la aplicación «Leica Ballistics» en el dispositivo móvil. En la aplicación, puede encontrar una lista de las funciones disponibles y las instrucciones de manejo.

CONEXIÓN

ESTABLECER LA CONEXIÓN

EN EL TELÉMETRO

- Pulse el botón de selección de menú y manténgalo pulsado para acceder al menú principal.
- Pulse el botón de selección de menú para acceder al punto del menú "Bluetooth".
- Pulse el botón principal para activar el botón Bluetooth.
 - Se activará el Bluetooth y se podrá establecer la conexión (aparecerá .

EN EL DISPOSITIVO MÓVIL

- Active el Bluetooth®.
- Inicie la aplicación Leica Ballistics.
- Seleccione el dispositivo deseado.

INTERRUPCIÓN DE LA CONEXIÓN

- Pulse el botón de selección de menú y manténgalo pulsado para acceder al menú principal.
- Pulse el botón de selección de menú para acceder al punto del menú "Bluetooth".
- Pulse el botón principal para desactivar el botón Bluetooth.
 - Se desactivará el Bluetooth y se interrumpirá la conexión.

DATOS TÉCNICOS

Denominación	Leica Rangemaster CRF Max
Tipo de dispositivo	Telémetro
N.º de modelo	4066
N.º de pedido	40549
Alcance del suministro	Telémetro, correa de transporte, estuche de transporte, paño de limpieza de la óptica, guía rápida, certificado del producto, pila redonda de litio de 3 V (Tipo CR2)
Aumento	7x
Diámetro del objetivo	24 mm
Pupila de salida	3,4 mm
Número del crepúsculo	13
Intensidad luminosa geométrica	11,8
Campo visual (a 1000 m)	115 m
Ángulo de visión objetivo	6,6°
Distancia longitudinal de la pupila de salida	15 mm
Tipo de prisma	De techo (Dachkant)
Tratamiento	Sobre las lentes: Recubrimiento de alta durabilidad (HDC™) y recubrimiento hidrofóbico Aqua-Dura® en lentes exteriores Sobre prismas: Recubrimiento de corrección de fase P 40
Compensación de dioptrías	±3,5 dpt
Compensación para usuarios de gafas	Sí, a través de un ocular de goma reversible
Alcance máximo	3400 m/3700 yds
Distancia mínima	Aprox. 10 m
Exactitud de medición	10-200 m: ±0,5 m, 200-1000 m: ±1 m, > 1000 m: 0,15 %
Indicador	Pantalla microLED de matriz activa
Duración máxima de la medición	aprox. 0,3 s (modo extendido 1,2 s)
Métodos de medición	Medición única, modo de escaneo
Láser	Invisible, inocuo para los ojos según EN y FDA clase 1
Material	Plástico reforzado con fibra de vidrio
Interfaces	Bluetooth® 5.0 LE Tecnología inalámbrica Bluetooth Banda de frecuencia (frecuencia media): 2402-2480 MHz Potencia máxima (dBm p.i.r.e.): 10
Estanqueidad al agua	Estanco al agua a presión hasta 1 m de profundidad
Temperatura de funcionamiento	-20 °C a 55 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a 85 °C
Pila	Pila redonda de litio de 3 V (Tipo CR2)
Dimensiones (an x al x p)	Aprox. 113 x 78 x 35 mm
Peso (con pila)	Aprox. 199 g

Sujeto a modificaciones del diseño, la ejecución y la oferta.

País de origen: fabricado en Portugal

**Español****Declaración de conformidad (DoC)**

Por la presente, «Leica Camera AG» confirma que este producto cumple los requisitos básicos y otras especificaciones relevantes de la directriz 2014/53/UE.

Los clientes pueden descargar una copia de la DoC original de nuestros productos radioeléctricos desde nuestro servidor DoC:

www.cert.leica-camera.com

Si tiene cualquier duda, puede dirigirse al equipo de Atención al cliente de Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Alemania

En función del producto (véase Datos técnicos)

**Este es un PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO - CLASE 1
según 50689:2021**

DAN

FORORD

Kære kunde,

Vi håber, du bliver glad for dit nye Leica produkt. Du bør ubetinget læse den udførlige produktvejledning, før du begynder at bruge dit produkt, for at undgå skader på det samt forebygge mulige kvæstelser og risici. Den udførlige vejledning, der kan downloades, finder du på: <https://leica-camera.com/downloads>

RESERVEDELE/TILBEHØR

Oplysninger om det aktuelle reservedels-/tilbehørssortiment fås hos Leica Customer Care eller hos din Leica forhandler:
<https://leica-camera.com/contact>

Du bør læse kapitlerne "Sikkerhedsanvisninger" samt "Vigtige anvisninger", før du begynder at bruge dit produkt for at undgå skader på det samt forebygge mulige kvæstelser og risici.

JURIDISK MEDDELELSE

CE-MÆRKE

Vores produkters CE-mærker dokumenterer overholdelsen af grundlæggende krav i gældende EU-direktiver.

TEKNISKE DATA FOR LASER

Laserklasse	IEC 60825-1 Klasse 1
Bølgelængde (nm)	905
Impulsbredde (ns)	50
Udgangseffekt (mW)	2
Stråledivergens (mrad)	Lodret: 0,96 mrad / vandret: 1,21 mrad

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Overholder 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med undtagelse af overensstemmelse med IEC 60825-1 Ed. 3, som beskrevet i Laser Notice No. 56 af 8. maj 2019.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE APPARATER



(Gælder for EU samt for andre europæiske lande med affaldssortering.)

Dette apparat indeholder elektriske og/eller elektroniske dele og må derfor ikke smides ud med husholdningsaffaldet. Det skal afleveres til genbrug i de samlesteder, der er angivet af kommunen. Dette koster intet. Indeholder apparatet (genopladelige) batterier, skal disse tages ud først og bortskaffes iht. forskrifterne. Yderligere informationer om dette emne kan du få hos kommunen, renovationsselskabet eller i den forretning, hvor du har købt produktet.

FORSKRIFTSMÆSSIGE OPLYSNINGER

Produktets produktionsdato findes på mærkatet på emballagen. Skrivemåden er dag/måned/år.

- Åbn hovedmenuen ved at holde menutasten trykket.
- Gå til punktet "About" i hovedmenuen ved hjælp af menutasten.
- Aktivér undermenuen "About" ved at trykke på hovedtasten.
- Navigér ned til punktet "Regulatory Information" med menutasten i indstillingsmenuen.
- Åbn infosiden ved at trykke på hovedtasten.

SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL

Manglende overholdelse af følgende punkter kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

LASER

- Hvis apparatet betjenes på anden vis end anført i denne vejledning, eller hvis apparatet tilpasses, kan det medføre farlig stråling fra apparatet.
- Så længe visningen kan ses i okularet, er produktet aktivt og udsender en usynlig laserstråle, og laser-fokuseringsoptikken må ikke rettes mod nogen.
- Tryk ikke på nogen af de to taster, mens der fokuseres på et menneskeøj, eller hvis der kigges på optikken fra objektivsiden.

- Ret ikke laseren imod et øje.
- Ret ikke laseren imod mennesker.

GENERELT

- For at undgå øjenskader skal du undlade at se direkte ind i lyse lyskilder med dit Leica Rangemaster.

FORSIGTIGT

Manglende overholdelse af følgende punkter kan medføre kvæstelser eller beskadigelse af apparatet.

LASER

- Hvis afstandsmålingen ikke bruges, bør du undlade at betjene en af de to taster, så laserstrålen ikke utilsigtet aktiveres.
- Leica Rangemaster må ikke adskilles, samles på ny eller repareres. Laserstråler kan være til fare for din sundhed. Et apparat, der har været adskilt, samlet på ny eller repareret, er ikke længere dækket af producentens garanti.
- Hvis apparatets hus er beskadiget, eller hvis apparatet efter fald eller af en anden årsag afgiver en fremmedartet lyd, skal batteriet straks tages ud, og apparatet må ikke længere bruges.

GENERELT

- Opbevar ikke apparatet i nærheden af børn.
- Kig ikke gennem okularet, når du går. Du kan risikere at falde.
- Brug ikke Leica Rangemaster med andre ekstra optiske elementer såsom objektiver eller kikkerter. Hvis man bruger Leica Rangemaster sammen med et optisk apparat, øges risikoen for øjenskader.
- Apparatet må ikke skilles ad eller ombygges. Fritlægges den interne elektronik, kan dette medføre skader eller strømstød.

BATTERI

- Der må kun bruges den batteritype, der er opført og beskrevet i denne vejledning. Ureglementeret brug af disse batterier og brug af forkerte batterityper kan evt. medføre en eksplosion!
- Batterier må ikke i længere tid være udsat for sollys, varme, fugt eller væde. De må heller ikke lægges i en mikrobølgeovn eller en højtryksbeholder – der er risiko for brand eller eksplosion!

- Batterier må aldrig kastes ind i ild, opvarmes, oplades, skilles ad eller brækkes op.
- Batterier skal opbevares uden for børns rækkevidde. Lad ikke batterier ligge frit fremme, da børn eller husdyr kan sluge dem.

VIGTIGE ANVISNINGER

GENERELT

- Prøv ikke at demontere apparatet. Reparationer må kun udføres på autoriserede værksteder.
- Tag batteriet ud af huset, hvis produktet ikke skal bruges i en længere periode.
- Kulde reducerer batteriets ydeevne. Ved lave temperaturer bør apparatet derfor helst bæres tæt på kroppen, og batteriet skal være helt opladet.
- Batterier bør opbevares koldt og tørt.
- Brugte batterier må ikke smides ud sammen med normalt husholdningsaffald, fordi de indeholder giftige substanser, som belaster miljøet. De bør afleveres hos forhandleren eller til farligt affald (indsamlingssted), så de kommer det rigtige sted hen til genbrug.
- Rør ikke ved glasflader med fingrene, især ikke, hvis du har smurt hænderne ind i creme, insektbeskyttelsesmidler og lignende. Disse midler kan indeholde kemikalier, som kan beskadige eller endda ødelægge glasfladernes belægninger.

MÅLEVÆRDIER

- Især ved store afstande vil påvirkningen fra alle ballistisk relevante påvirkningsfaktorer være større, og væsentlige afvigelser kan forekomme. De viste ballistiske værdier skal derfor udtrykkeligt forstås som hjælpemiddel.
- Uafhængigt af, om denne information anvendes, er det dit ansvar at vurdere den pågældende jagsituation!
- Leica Camera AG kan på ingen måde påtage sig ansvaret for rigtigheden af de værdier, som tredjepartsapparater leverer.
- Stærke elektromagnetiske felter, som f.eks. dem fra radaranlæg, kan medføre fejl og/eller forkerte værdier.
- Også jordens magnetfelt kan medføre afvigelser af værdierne.

GARANTI

Kære Leica kunde,

Hjertelig tillykke med købet af dit nye Leica produkt. Du har købt en verdenskendt mærkevare. Ud over den fastsatte garanti iht. gældende lov får du for dette Leica produkt frivillige garantiydelser fra Leica Camera AG ("LEICA") iht. nedenstående betingelser ("Leica garanti"). Leica garantien hverken indskrænker forbrugerens rettigheder iht. gældende lov eller forbrugerens krav over for forhandleren i forbindelse med købet.

Leica garanti

Du har købt et Leica produkt, som er fremstillet iht. særlige kvalitetskrav, og som er blevet kontrolleret af erfarne specialister i de enkelte produktionstrin. For dette Leica produkt, inklusive tilbehørsdelene, der medfølger i tilhørende originalemballage, ydes nedenstående Leica garanti, der gælder fra 1. april 2023. Bemærk, at vi ikke yder nogen garanti ved erhvervsmæssig anvendelse.

For nogle Leica produkter tilbyder vi en forlængelse af garantiperioden, hvis du registrerer dig i vores Leica Account. Find flere oplysninger på vores hjemmeside www.leica-camera.com.

Leica garantiens omfang

Reklamationer, der skyldes produktions- og materialefejl, dækkes under garantiperioden uden beregning, og det sker efter LEICAs skøn ved at reparere, udskifte defekte dele eller udskifte hele produktet med et tilsvarende mangelfrit Leica produkt. Udskiftede dele eller produkter tilhører LEICA.

Andre krav, uanset arten og på hvilket retsgrundlag i forbindelse med denne Leica garanti, er udelukket.

Ikke dækket af Leica garantien

Ikke dækket af Leica garantien er sliddele som f.eks. øjestykker, læderdele, bæreremme, armeringer, batterier samt mekanisk belastede dele, medmindre manglen skyldes produktions- eller materialefejl. Det gælder også for overfladeskader.

Bortfald af krav på Leica garanti

Krav på garantiydelser bortfalder, hvis manglen hidrører ukorrekt behandling; de kan bl.a. også bortfalde, hvis der bruges tilbehør af andet fabrikat, Leica produktet ikke blev åbnet korrekt eller ikke er blevet repareret fagligt korrekt. Krav på garantiydelser bortfalder også, hvis serienummeret er blevet ulæseligt.

Påberåbelse af Leica garanti

En kopi af købskvitteringen for Leica produktet hos en LEICA autoriseret forhandler ("Autoriseret Leica forhandler") kræves for at kunne gøre krav på garantiydelsen. Købskvitteringen skal indeholde købsdato, Leica produkt med varenummer samt serienummer og angivelser om den autoriserede Leica forhandler. Vi forbeholder os ret til at kræve forelæggelse af den originale kvittering. Alternativt er det muligt at sende en kopi af garantibeviset; vær opmærksom på, at den er udfyldt helt, og at produktet skal være købt af en autoriseret Leica forhandler. Indsend dit Leica produkt sammen med en kopi af kvitteringen eller garantibeviset samt en beskrivelse af reklamationen til:

**Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5,
35578 Wetzlar, Tyskland,
E-mail: customer.care@leica-camera.com,
Telefon: +49 6441 2080 189**

Leica produkt sportoptik	Garantitid Optik/mechanik	Garantitid Elektronik
Monokular afstandsmåler	3 år	3 år

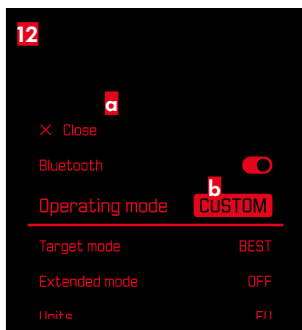
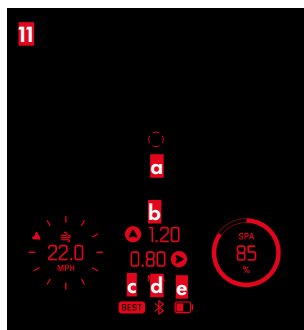
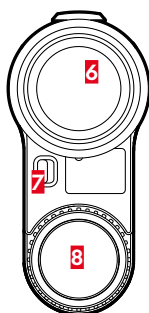
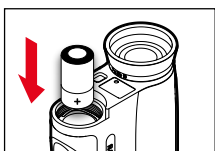
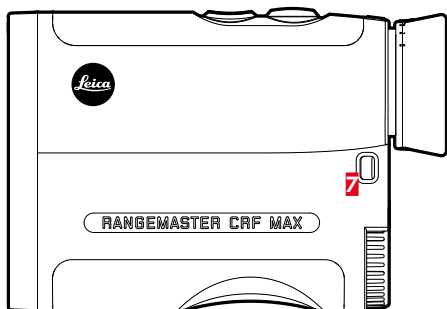
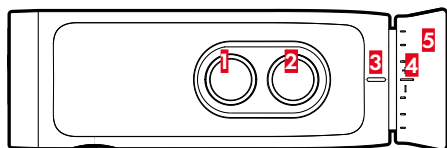
AFHENTNINGSSERVICE TIL INDSENDELSE TIL REPARATION

(Gælder kun i EU)

Fastslås en fejl på apparatet i løbet af garantiperioden, organiserer vi gerne en indsendelse til vores Customer Care-afdeling. Du bedes ringe på vores servicenummer +49 6441 2080 189 for at aftale enkelthederne. Vores afhentningsservice afhenter dit Leica produkt gratis på det aftalte tidspunkt hos dig og leverer det til Customer Care til en kontrol.

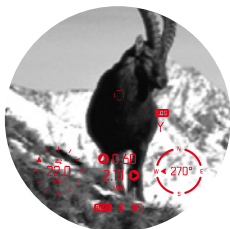
Kontaktperson: <https://leica-camera.com/contact>

DELENES BETEGNELSE



- 1 Menu**
Adgang til menuerne, skift mellem menupunkter
- 2 Hovedtast**
Tænd apparatet, lagring af indstillinger, måling af afstanden, vælg og indstil menupunkter
- 3 Indeks til dioptri-indstilling**
- 4 Dioptri-skala**
- 5 Øjestykke**
- 6 Okular**
- 7 Øsken**
- 8 Batterirum**
Litium-rundcelle 3 V (type CR2)
- 9 Objektiv**
- 10 Laser-sendeoptik**
- 11 Display**
 - a Motivmærke**
 - b Visningselementer, der kan vælges**
 - c Afstandsmåler-modus**
 - d Bluetooth**
- 12 Visning**
 - a Forlad menu**
 - b Aktiv menu-option**

ENKEL AFSTANDSMÅLING



- Tryk kort tid på hovedtasten
- Pejl ind på objektet med motivmærket
- Tryk igen på hovedtasten
 - Motivmærket slukker kortvarigt, og måleværdien vises.
 - Så længe motivmærket stadig lyser, kan en ny måling altid startes ved at trykke på hovedtasten igen.

"---" vises i følgende tilfælde:

- Objekt er mindre end 10 meter væk
- Rækkevidde overskredet
- Objekt reflekterer ikke tilstrækkeligt

SCAN-FUNKTION (OBJEKT-SPORING)



- Tryk kort tid på hovedtasten
- Pejl ind på objekt ved lysende motivmærke
- Tryk på hovedtasten i ca. 2,5 sekunder

LEICA BALLISTICS APP

Apparatet kan forbindes med en smartphone. Leica Ballistics App gør det muligt at oprette og gemme personlige ballistiske profiler. Appen "Leica Ballistics" skal først installeres på den mobile enhed. Der er en liste over de mulige funktioner samt betjeningsanvisninger i appen.

FORBINDELSE

OPRETTELSE AF FORBINDELSE

I AFSTANDSMÅLEREN

- Hold menutasten trykket for at åbne hovedmenuen.
- Åbn menupunktet "Bluetooth" med menutasten.
- Aktivér Bluetooth-kontakten ved at trykke på hovedtasten.
 - Bluetooth aktiveres, og forbindelsen kan oprettes (✖ vises)

PÅ DEN MOBILE ENHED

- Aktivér Bluetooth®
- Start Leica Ballistics App
- Vælg det ønskede apparat

AFBRYDELSE AF FORBINDELSE

- Hold menutasten trykket for at åbne hovedmenuen.
- Åbn menupunktet "Bluetooth" med menutasten.
- Deaktivér Bluetooth-kontakten ved at trykke på hovedtasten.
 - Bluetooth deaktiveres, og forbindelsen afbrydes.

TEKNISKE DATA

Betegnelse	Leica Rangemaster CRF Max
Apparattype	Afstandsmåler
Type-nr.	4066
Bestillingsnr.	40549
Leveret omfang	Afstandsmåler, bærerem, beredskabstaske, optik-renseklud, kort vejledning, kontrolcertifikat, litium-rundcelle 3 V (type CR2)
Forstørrelse	7×
Objektivdiameter	24 mm
Udgangspupil	3,4 mm
Dæmringstal	13
Geometrisk lysstyrke	11,8
Synsfelt (på 1.000 m)	115 m
Objektiv synsvinkel	6,6°
Udgangspupil-længdeafstand	15 mm
Prismeart	Tagkant
Belægning	På linser: High Durable Coating (HDC™) og hydrofob Aqua-Dura®-belægning på udvendige linser På prismen: Fasekorrektionsbelægning P 40
Dioptriudligning	±3,5 dpt
Brilleudligning	Ja, med øjestykke af gummi, der kan vendes
Maksimal rækkevidde	3400 m/3700 yds
Minimumsafstand	Ca. 10 m
Målenøjagtighed	10–200 m: ±0,5 m, 200–1000 m: ±1 m, > 1000 m: 0,15 %
Visning	Aktiv-matrix mikro-LED-display
Maksimal målevarighed	ca. 0,3 s (Extended Mode 1,2 s)
Målemetoder	Enkelmåling, scan-funktion
Laser	Usynlig, sikker for øjnene iht. EN og FDA klasse 1
Materiale	Glasfiberforstærket kunststof
Grænseflader	Bluetooth® 5.0 LE Bluetooth Wireless Technology Frekvensbånd (midterfrekvens): 2402–2480 MHz Maksimal ydelse (dBm e.i.r.p.): 10
Vandtæthed	trykvandstæt til 1 m vanddybde
Driftstemperatur	-20 °C til 55 °C
Opbevaringstemperatur	-40 °C til 85 °C
Batteri	Litium-rundcelle 3 V (type CR2)
Dimensioner (B×H×D)	Ca. 113 × 78 × 35 mm
Vægt (med batteri)	Ca. 199 g

Der tages forbehold for udformning, udførelse og tilbud.

Oprindelsesland: Made in Portugal

**Dansk****Overensstemmelseserklæring (DoC)**

"Leica Camera AG" bekræfter hermed, at dette produkt overholder de grundlæggende krav og andre relevante forskrifter i direktivet 2014/53/EU.

Kunder kan downloade en kopi af den originale DoC for vores radiostyrede produkter fra vores DoC-server:

www.cert.leica-camera.com

I tilfælde af spørgsmål bedes du henvende dig til supporten hos firmaet Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Tyskland

Produktafhængigt (se de tekniske data)

Dette er et CLASS 1 - CONSUMER LASER PRODUCT iht. 50689:2021

FÖRORD

Bästa kund,

Vi hoppas du får stor glädje av din nya Leica-produkt. Läs igenom den fullständiga bruksanvisningen innan du använder produkten. Detta är viktigt för att undvika skador på produkten och förebygga personskador och risker. Du kan ladda ned den fullständiga bruksanvisningen här: <https://leica-camera.com/downloads>

RESERVDELAR/TILLBEHÖR

Detaljerad information om aktuella reservdelar/tillbehörssortimentet kan du få från Leica Customer Care eller din Leica-återförsäljare: <https://leica-camera.com/contact>

Läs igenom kapitlen "Säkerhetsanvisningar" och "Viktig information" innan du använder produkten. Detta är viktigt för att undvika skador på produkten och förebygga personskador och risker.

JURIDISK INFORMATION

CE-MÄRKNING

CE-märkningen på våra produkter dokumenterar att grundläggande krav i gällande EU-direktiv uppfylls.

TEKNISKA DATA FÖR LASERN

Laserklass	IEC 60825-1 Class 1
Våglängd (nm)	905
Pulslängd (ns)	50
Utgångseffekt (mW)	2
Stråldivergens (mrad)	Vertical: 0,96 mrad / Horizontal: 1.21 mrad

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Uppfyller kraven i 21 CFR 1040.10 och 1040.11 med undantag för överensstämmelse med IEC 60825-1 Ed. 3, enligt beskrivningen i Laser Notice nr 56 från den 8 maj 2019.

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING



(Gäller för EU samt andra europeiska länder med separata insamlings-system.)

Denna utrustning innehåller elektriska eller elektroniska komponenter och får därför inte kastas bland de normala hushållssoporna. Dessa komponenter ska därför lämnas in till en återvinningsstation i din kommun. Denna återvinning är gratis. Om själva utrustningen innehåller batterier (laddbara eller icke-laddbara) som kan bytas ut, måste dessa tas ut och eventuellt avfallshanteras enligt lokala föreskrifter. Mer information om detta kan du få från din kommun, ditt avfallshanteringsbolag eller butiken där du köpte utrustningen.

REGULATORISK INFORMATION

Produktionsdatum för din produkt anges på dekalen på förpackningen. Datumet anges i formatet dag/månad/år.

- Öppna huvudmenyn genom att trycka på och hålla ned menyknappen.
- I huvudmenyn går du med menyknappen till punkten "About".
- Öppna undermenyn "About" genom att trycka på huvudknappen.
- I inställningsmenyn navigerar du med menyknappen nedåt till menypunkten "Regulatory Information".
- Öppna informationssidan genom att trycka på huvudknappen.

SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING

Om följande punkter inte följs finns det risk för svåra personskador eller dödsfall.

LASER

- Om användningsinstruktionerna inte följs eller om det görs ändringar på utrustningen finns det risk för exponering för farlig strålning.
- Om du kan se indikeringar i okularet så är produkten aktiv och skickar ut osynlig laserstrålning. Laserfokuseringsoptiken får då inte riktas mot någon.

- Tryck inte på någon av de båda knapparna om du siktar på ett mänskligt öga eller om du tittar in i optiken från objektivsidan.
- Rikta inte lasern mot ett öga.
- Rikta inte lasern mot människor.

ALLMÄN INFORMATION

- Undvik att titta direkt på ljusa ljuskällor med Leica Rangemaster för att undvika risken för ögonskador.

FÖRSIKTIGHET

Om följande punkter inte följs finns det risk för personskador eller för att utrustningen skadas.

LASER

- Om du inte behöver använda avståndsmätningen för tillfället ska du undvika att trycka på någon av de båda knapparna, eftersom det då sänds ut en laserstråle.
- Det är inte tillåtet att ta isär, sätta ihop eller försöka reparera Leica Rangemaster. Laserstrålningen som sänds ut kan skada hälsan. Tillverkarens garanti gäller inte för utrustning som har tagits isär, satts ihop igen eller reparerats.
- Om höljet på utrustningen har skadats eller om utrustningen avger en ovanlig signal efter att den har fallit ned på marken (eller av någon annan anledning) ska du ta ut batteriet omgående, och sedan får utrustningen inte användas längre!

ALLMÄN INFORMATION

- Förvara inte utrustningen inom räckhåll för småbarn.
- Titta inte in i okularet medan du går. Det finns risk för att du ramlar.
- Använd inte Leica Rangemaster tillsammans med annan optisk utrustning såsom objektiv eller kikare. Om Leica Rangemaster används tillsammans med annan optisk utrustning ökar risken för ögonskador.
- Demontera eller ändra inte på utrustningen. Om den interna elektroniken friläggs kan detta leda till skador eller elstötar.

BATTERI

- Endast den batterityp som anges och beskrivs i den här bruksanvisningen får användas. Om batterierna inte används enligt anvisningarna eller om icke godkända batterityper används finns risk för explosion!
- Batterierna får inte utsättas för solljus eller värme en längre tid, och inte heller för fukt eller väta. De får inte heller placeras i mikrovågsugn eller högtrycksbehållare. Det finns då risk för brand eller explosion!
- Batterierna får aldrig slängas i öppen eld, värmas upp, laddas upp, tas isär eller brytas upp.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn och husdjur eftersom det finns risk för att batterierna kan sväljas.

VIKTIG INFORMATION

ALLMÄN INFORMATION

- Försök inte demontera utrustningen. Endast behöriga verkstäder får utföra reparationer.
- Ta ut batteriet från höljet om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Kyla gör att batteriets prestanda försämras. Vid låga temperaturer ska utrustningen därför om möjligt förvaras nära kroppen och användas med ett nytt batteri.
- Batterierna ska förvaras svalt och torrt.
- Förbrukade batterier får inte slängas i hushållssoporna eftersom de innehåller giftiga och miljöskadliga ämnen. Batterierna ska återvinnas genom att du lämnar in dem till återförsäljaren eller kasserar dem på en miljöstation.
- Rör inte vid glasytorna med fingrarna. Detta gäller särskilt om de har behandlats med handkräm, insektsskyddsmedel eller liknande. Dessa medel kan innehålla kemikalier som skadar eller förstör beläggningen på glasytorna.

MÄTVÄRDEN

- Långa avstånd gör att påverkan från samtliga ballistiskt relevanta faktorer ökar påtagligt, vilket kan leda till stora avvikelser. De ballistiska värden som visas är därför endast avsedda som hjälpmedel.
- Det är ditt ansvar att alltid göra en bedömning av den aktuella jaktsituationen, oavsett om du använder dig av informationen här eller inte!
- Leica Camera AG tar inget ansvar för att värden som kommer från produkter från andra tillverkare är korrekta.
- Starka elektromagnetiska fält från t.ex. radaranläggningar kan orsaka störningar och/eller felaktiga värden.
- Även det jordmagnetiska fältet kan orsaka avvikande värden.

GARANTI

Bästa Leica-kund,

Vi gratulerar dig till ditt köp av en ny Leica-produkt. Du är nu ägare av en världsberömd kvalitetsprodukt. Förutom de lagstadgade garantianspråken du har gentemot din återförsäljare får du även garantier från Leica Camera AG ("LEICA") för denna Leica-produkt enligt bestämmelserna nedan ("Leica-garanti"). Leica-garantin begränsar alltså varken dina lagstadgade rättigheter som konsument enligt gällande nationell lagstiftning eller dina rättigheter som konsument gentemot återförsäljaren som härleds från köpekontraktet som slutits mellan er.

Leica-garantin

Du har skaffat en Leica-produkt som har tillverkats enligt särskilda kvalitetsriktlinjer och som har kontrollerats av erfarna specialister vid de separata produktionsstegen. Vi ger följande garanti för denna Leica-produkt (inklusive de tillbehör som medföljer i originalförpackningen) som gäller från och med den 1 april 2023. Observera att vi inte ger någon garanti vid kommersiell användning av utrustningen.

Vi erbjuder en förlängd garanti för vissa Leica-produkter om du registrerar dig på vårt Leica-konto. Mer information om detta finns på vår webbplats www.leica-camera.com.

Omfattning av Leica-garantin

Vi åtgärdar fabrikations- och materialfel kostnadsfritt under hela garantitiden. LEICA har då rätt att efter egen bedömning reparera produkten, byta ut defekta delar eller ersätta produkten med en likvärdig felfri Leica-produkt. Utbytta delar eller produkter övergår i LEICAs ägo.

Andra anspråk, oavsett vilken typ eller oavsett rättslig grund i samband med denna Leica-garanti är uteslutna.

Undantag från Leica-garantin

Slitdelar, t.ex. ögonmusslor, delar av läder, bärremmar, armeringar, batterier samt delar som utsätts för mekanisk påverkan täcks inte av Leica-garantin, såvida det inte gäller fabrikations- eller materialfel. Detta gäller även för ytskador.

Ej godkända anspråk på Leica-garantin

Anspråk på garantin kan inte göras om det aktuella felet kan härledas till felaktig hantering, och inte heller om tillbehör av andra fabrikat har använts eller om Leica-produkten har öppnats eller reparerats på ett icke yrkesmässigt sätt. Anspråk på garantin kan inte heller göras om serienumret inte går att tyda.

Göra anspråk på Leica-garantin

För att du ska kunna göra anspråk på Leica-garantin behöver vi en kopia av kvittot på köpet av din Leica-produkt från en återförsäljare som är auktoriserad av LEICA ("auktoriserad LEICA-återförsäljare"). Kvittot måste innehålla inköpsdatumet, namnet på Leica-produkten med artikelnummer och serienummer samt information om den auktoriserade Leica-återförsäljaren. Vi förbehåller oss även rätten att be om originalkvittot. Alternativt kan du skicka in en kopia av garantisedeln. Observera att den måste vara fullständigt ifylld och att köpet måste vara gjort hos en auktoriserad Leica-återförsäljare.

Skicka in din Leica-produkt tillsammans med en kopia på kvittot eller garantisedeln samt en beskrivning av reklamationen till

**Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5,
35578 Wetzlar, Tyskland,
e-post: customer.care@leica-camera.com,
telefon: +49 6441 2080-189**

Leica-produkt, sportoptik	Garantitid Optik/mekanik	Garantitid Elektronik
Monokular avståndsmätare	3 år	3 år

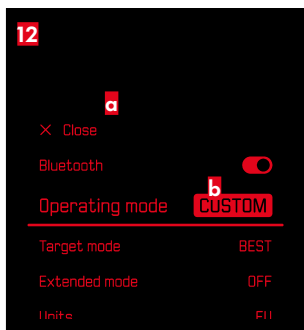
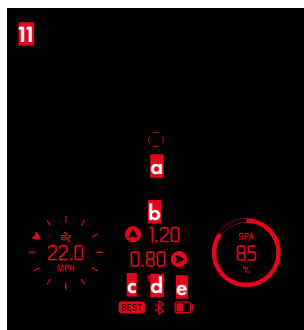
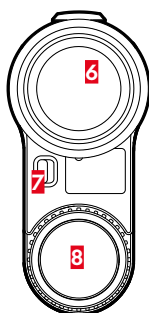
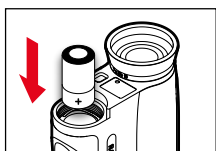
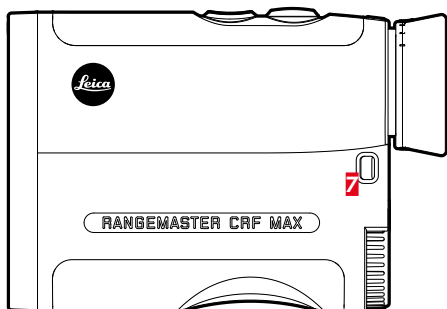
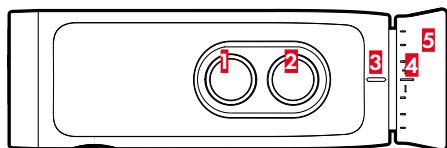
HÄMTSERVICE FÖR REPARATIONSRETUR

(Gäller endast för EU)

Om du kan konstatera ett fel på utrustningen under garantitiden kan vi vid behov organisera retur till vår Customer Care-avdelning. Kontakta vår serviceavdelning på tel. +49 6441 2080-189 så att vi kan komma överens om ett datum. Vår hämtservice hämtar din Leica-produkt på avtalad tid utan kostnad och ser sedan till att produkten vidarebefordras till Customer Care för inspektion.

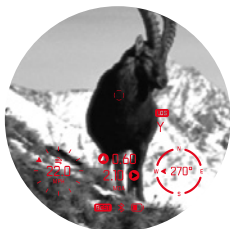
Kontakt: <https://leica-camera.com/contact>

BETECKNING AV DELARNA



- 1 Menyknapp**
Åtkomst till menyerna, växling mellan menypunkterna
- 2 Huvudknapp**
Slå på utrustningen, spara inställningar, mäta avstånd, välja och ställa in menypunkter
- 3 Index för dioptri-inställning**
- 4 Dioptri-skala**
- 5 Ögonmussla**
- 6 Okular**
- 7 Bärögla**
- 8 Batterifack**
Litiumbatteri, cylindrisk cell, 3 V (typ CR2)
- 9 Objektiv**
- 10 Laser-sändoptik**
- 11 Display**
 - a Målmarkering**
 - b Valbara indikeringselement**
 - c Avståndsmätarläge**
 - d Bluetooth**
- 12 Indikering**
 - a Lämna menyn**
 - b Aktivt menyalternativ**

ENKEL AVSTÅNDSMÄTNING



- Tryck kort på huvudknappen
- Rikta in objektet med målmarkeringen
- Tryck på huvudknappen igen
 - Målmarkeringen slocknar tillfälligt och mätvärdet visas.
 - Så länge målmarkeringen fortfarande lyser kan du när som helst utföra en ny mätning genom att trycka på huvudknappen igen.

"---" visas i följande fall:

- Objektet är mindre än 10 meter bort
- Räckvidden har överskridits
- Objektet är inte tillräckligt reflekterat

SCAN-DRIFT (FÖLJA OBJEKT)



- Tryck kort på huvudknappen
- Rikta in objektet med den lysande målmarkeringen
- Tryck på huvudknappen och håll den nedtryckt i ca 2,5 sekunder

APPEN LEICA BALLISTICS

Utrustningen kan anslutas till en mobiltelefon. Med appen Leica Ballistics kan du skapa och spara personliga ballistiska profiler. Först måste du installera appen "Leica Ballistics" på din mobila enhet. En lista över tillgängliga funktioner samt användaranvisningar finns i appen.

ANSLUTNING

UPPRÄTTA ANSLUTNING

I AVSTÅNDSMÄTAREN

- Tryck på menyknappen och håll den intryckt för att öppna huvudmenyn.
- Med menyknappen öppnar du menypunkten "Bluetooth".
- Aktivera Bluetooth genom att trycka på huvudknappen.
 - Bluetooth aktiveras och anslutningen kan upprättas (✱ visas)

PÅ MOBIL ENHET

- Aktivera Bluetooth®
- Starta appen Leica Ballistics
- Välj avsedd utrustning

KOPPLA FRÅN ANSLUTNING

- Tryck på menyknappen och håll den intryckt för att öppna huvudmenyn.
- Med menyknappen öppnar du menypunkten "Bluetooth".
- Inaktivera Bluetooth genom att trycka på huvudknappen.
 - Bluetooth inaktiveras och anslutningen kopplas från.

TEKNISKA DATA

Beteckning	Leica Rangemaster CRF Max
Utrustningstyp	Avståndsmätare
Typnr	4066
Best.nr	40549
Leveransinnehåll	Avståndsmätare, bärrem, beredskapsväska, optik-rengöringsduk, kort bruksanvisning, testcertifikat, litiumbatteri (cylindrisk cell, 3 V, typ CR2)
Förstoring	7x
Objektivdiameter	24 mm
Utgångspupill	3,4 mm
Skymningsfaktor	13
Geometrisk ljusstyrka	11,8
Synfält (på 1 000 m)	115 m
Objektiv siktinkel	6,6°
Längsgående avstånd för utgångspupill	15 mm
Prismatyp	Takkant
Beläggning	På linser: High Durable Coating (HDC™) och hydrofobisk Aqua-Dura®-beläggning på ytterlinsen På prismor: Faskorrigeringsbeläggning P 40
Dioptrikompensering	±3,5 dpt
Kompensering för glasögonbärare	Ja, med hjälp av vändbara gummi-ögonmusslor
Maximal räckvidd	3 400 m/3 700 yds
Minimiaavstånd	Ca 10 m
Mätnoggrannhet	10–200 m: ±0,5 m, 200–1 000 m: ±1 m, > 1 000 m: 0,15 %
Indikering	Active Matrix microLED-display
Maximal mättid	ca 0,3 s (Extended Mode 1,2 s)
Mätmetoder	Engångsmätning, scan-drift
Laser	Osynlig, ofarlig för ögonen enligt EN och FDA klass 1
Material	Glasfiberförstärkt plast
Gränssnitt	Bluetooth® 5.0 LE Bluetooth Wireless Technology Frekvensband (mittfrekvens): 2 402–2 480 MHz Maximal prestanda (dBm e.i.r.p.): 10
Vattentäthet	vattentät ned till 1 m djup
Drifttemperatur	-20 °C till 55 °C
Förvaringstemperatur	-40 °C till 85 °C
Batteri	Litiumbatteri, cylindrisk cell, 3 V (typ CR2)
Mått (BxHxD)	Ca 113 x 78 x 35 mm
Vikt (med batteri)	Ca 199 g

Med förbehåll för ändringar i konstruktion, utförande och erbjudande.

Tillverkningsland: Tillverkad i Portugal



Svenska

Försäkran om överensstämmelse (DoC)

"Leica Camera AG" bekräftar härmed att denna produkt uppfyller grundläggande krav och övriga bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

Kunder kan ladda ner en kopia av originalförsäkran om överensstämmelse för våra radio-baserade produkter från vår DoC-server:

www.cert.leica-camera.com

Om du har ytterligare frågor, vänligen kontakta produktsupport hos Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Tyskland

Produktberoende (se Tekniska data)

Detta är en CLASS 1 - CONSUMER LASER PRODUCT enligt 50689:2021

NO

FORORD

Kjære kunde

Vi ønsker deg mye glede med ditt nye Leica-produkt. Før du tar i bruk produktet, ber vi deg lese den utførlige produktveiledningen for å unngå skader på produktet og forebygge mulige personskader og risikoer. Du finner den utførlige veiledningen til nedlasting på: <https://leica-camera.com/downloads>

RESERVEDELER/TILBEHØR

Detaljert informasjon om aktuelt reservedels-/tilbehørssortiment får du hos Leica Customer Care eller hos din Leica-forhandler: <https://leica-camera.com/contact>

Før du tar i bruk produktet, ber vi deg lese kapitlene "Sikkerhetshenvisninger" og "Viktige henvisninger" for å unngå skader på produktet og forebygge mulige personskader og risikoer.

JURIDISKE HENVISNINGER

CE-MERKING

CE-merkingen av våre produkter dokumenterer grunnleggende krav i gjeldende EU-direktiver.

TEKNISKE DATA FOR LASEREN

Laserklasse	IEC 60825-1 Klasse 1
Bølgelengde (nm)	905
Pulsvarighet (ns)	50
Utgangseffekt (mW)	2
Stråledivergens (mrad)	Vertikal: 0,96 mrad / Horisontal: 1,21 mrad

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Tilsvarende 21 CFR 1040.10 og 1040.11, med unntak av samsvar med IEC 60825-1 utg. 3, som beskrevet i Laser Notice No. 56 av 8. mai 2019.

KASSERING AV ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE APPARATER



(Gjelder for EU samt andre europeiske land med separate oppsamlingssteder.)

Dette apparatet inneholder elektriske og/eller elektroniske komponenter, og må derfor ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Det må leveres på lokale oppsamlingssteder for resirkulering. Dette koster deg ingen ting. Hvis apparatet inneholder utskiftbare eller oppladbare batterier, må disse tas ut og kasseres på forskriftsmessig måte før du kaster selve kikkerten. Mer informasjon om temaet får du hos teknisk etat i kommunen du bor i, avfallsbehandlingsfirmaet eller i butikken hvor du kjøpte dette apparatet.

REGULERENDE HENVISNINGER

Produksjonsdatoen for produktet finner du på klebmerkene på emballasjen. Skrivemåten er dag/måned/år.

- Åpne hovedmenyen ved å trykke og holde inne meny-tasten.
- Gå til punktet "About" i hovedmenyen ved hjelp av meny-tasten.
- Aktiver undermenyen "About" ved å trykke på hoved-tasten.
- Naviger nedover til punktet "Regulatory Information" med meny-tasten i innstillingsmenyen.
- Trykk på hoved-tasten for å åpne info-siden.

SIKKERHETSHENVISNINGER

ADVARSEL

Hvis følgende punkter ikke overholdes, kan det føre til alvorlige personskader eller død.

LASER

- Hvis det brukes andre driftsprosedyrer enn de som er angitt i denne bruksanvisningen, eller hvis det foretas tilpasninger av apparatet, kan det oppstå farlig stråling.
- Så lenge du kan se visningen i okularet, er produktet aktivt og sender ut en usynlig laserstråle. Da må laserfokuseringsoptikken ikke rettes mot noen.
- Ikke trykk på noen av tastene mens du sikter mot et menneskeøye eller ser på optikken fra objektivsiden.
- Ikke rett laseren mot øyet.
- Ikke rett laseren mot mennesker.

GENERELT

- Unngå å se direkte inn i sterke lyskilder med Leica Rangemaster, fordi dette kan føre til øyeskader.

FORSIKTIG

Hvis følgende punkter ikke overholdes, kan det føre til personskade eller skade på apparatet.

LASER

- Hvis det ikke er behov for avstandsmåling, bør du unngå å trykke på noen av tastene for å unngå at laserstrålen avgis utilsiktet.
- Du skal ikke demontere, sette sammen eller reparere Leica Rangemaster. Laserstrålingen som avgis, kan være helseskadelig. Hvis et apparat er blitt demontert, satt sammen på nytt eller reparert, dekkes det ikke lenger av produsentens garanti.
- Hvis apparathuset er skadet eller hvis apparatet avgir en merkelig lyd etter et fall eller av andre grunner, må du ta ut batteriet umiddelbart og slutte å bruke apparatet.

GENERELT

- Oppbevar apparatet utilgjengelig for små barn.
- Se aldri i okularet mens du går. Du kan snuble og falle.
- Leica Rangemaster må ikke brukes sammen med andre optiske elementer som objektiv eller kikkerter. Bruk av Leica Rangemaster sammen med et optisk apparat øker risikoen for øyeskader.
- Apparatet må ikke demonteres eller endres, for om den interne elektronikken frilegges, kan dette forårsake skader eller elektrosjokk.

BATTERI

- Bruk bare batterityper som er oppført og beskrevet i denne bruksanvisningen. Feil bruk av disse batteriene og bruk av andre batterityper kan under bestemte omstendigheter føre til eksplosjon!
- Batteriene må ikke over lengre tid utsettes for sollys, varme, væske eller fuktighet. De skal heller ikke legges i mikrobølgeovn eller høytrykksbeholdere – det er fare for brann eller eksplosjon!
- Batterier må aldri kastes i ild, varmes opp, lades, demonteres eller brytes opp.

- Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn. Ikke la batterier ligge og slenge, da de kan svelges av barn eller kjæledyr.

VIKTIGE HENVISNINGER

GENERELT

- Ikke prøv å demontere enheten. Reparasjoner skal kun utføres av godkjente verksteder.
- Ta batteriet ut av huset hvis produktet ikke skal brukes over en lengre periode.
- Kulde reduserer batteriets ytelse. Ved lave temperaturer bør apparatet derfor bæres så nær kroppen som mulig og brukes med et nytt batteri.
- Batterier skal oppbevares på et kjølig og tørt sted.
- Brukte batterier skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall, da de inneholder giftige stoffer som er skadelige for miljøet. For å resirkulere dem på riktig måte bør de leveres inn til en forhandler eller leveres til et spesialavfallsmottak.
- Ikke ta på glassflatene med fingrene, spesielt ikke hvis du har smurt deg med håndkrem, insektmiddel e.l. Disse stoffene kan inneholde kjemikalier som kan skade eller ødelegge belegget på glassoverflatene.

MÅLEVERDIER

- Spesielt på lange avstander øker påvirkningen fra alle ballistisk relevante faktorer betydelig, og det kan oppstå betydelige avvik. De ballistiske verdiene som vises, skal derfor utelukkende forstås som et hjelpemiddel.
- Uavhengig av bruken av denne informasjonen er det ditt ansvar å vurdere den aktuelle jaktsituasjonen!
- Leica Camera AG kan ikke påta seg noe ansvar for nøyaktigheten av verdiene som overføres av tredjepartsutstyr.
- Sterke elektromagnetiske felt, f.eks. fra radarsystemer, kan forårsake forstyrrelser og/eller feilaktige verdier.
- Jordens magnetfelt kan også forårsake avvik i verdiene.

GARANTI

Kjære Leica-kunde

Gratulerer med kjøpet av ditt nye Leica-produkt, du har kjøpt et verdenskjent merkevareprodukt. I tillegg til dine lovbestemte garantikrav overfor selgeren, yter Leica Camera AG ("LEICA"), frivillig garantiservice for ditt Leica-produkt i henhold til følgende bestemmelser ("Leicas garanti"). Leicas garanti begrenser altså verken forbrukerens lovfestede rettigheter iht. gjeldende nasjonale lover, eller forbrukerens rettigheter overfor forhandleren basert på kjøpekontrakten som er inngått mellom dem.

Leicas garanti

Du har kjøpt et Leica-produkt som er produsert iht. spesielle kvalitetsdirektiver og er testet på hvert enkelt trinn i produksjonen av erfarne spesialister. Vi yter nedenstående Leica-garanti for dette Leica-produktet, inkludert tilbehøret i originalemballasjen. Garantien er gyldig fra 01. april 2023. Vær oppmerksom på at vi ikke yter garanti for kommersiell bruk.

For visse Leica-produkter tilbyr vi en forlengelse av garantiperioden hvis du registrerer deg på vår Leica-konto. Du finner mer informasjon på vår hjemmeside www.leica-camera.com.

Omfanget av Leicas garanti

I løpet av garantiperioden vil reklamasjoner basert på produksjons- og materialfeil bli utbedret gratis, etter LEICAs skjønn, i form av reparasjon, utskifting av defekte deler eller bytte til et lignende Leica-produkt i feilfri stand. Utskiftede deler eller produkter blir LEICAs eiendom.

Ytterligere krav, uavhengig av hvilken type og av hvilken grunn, i forbindelse med Leicas garanti, er utelukket.

Unntak fra Leicas garanti

Leicas garanti dekker ikke slidedeler som øyemuslinger, lærtrekk, bærereimer, armering, batterier og mekanisk belastede deler, med mindre feilen skyldes produksjons- eller materialfeil. Det gjelder også overflateskader.

Bortfall av krav i forbindelse med Leicas garanti

Garantikrav bortfaller hvis den aktuelle feilen skyldes feilaktig håndtering. De kan også bli ugyldige hvis det for eksempel benyttes tilbehør fra tredjepart, hvis Leica-produktet ikke er åpnet på riktig måte eller ikke er reparert på riktig måte. Garantikrav bortfaller også hvis serienummeret er ugjenkjennelig.

Påberopelse av Leicas garanti

For at et garantikrav skal kunne fremmes trenger vi en kopi av kjøpsbeviset for Leica-produktet ditt fra en forhandler som er autorisert av LEICA ("autorisert Leica-forhandler"). Kjøpsbeviset må inneholde kjøpsdato, Leica-produktet med artikkelnummer og serienummer og opplysninger om autorisert Leica-forhandler. Vi forbeholder oss retten til å be deg om å fremlegge originalkvittering. Alternativt kan du sende inn en kopi av garantibeviset. Vær oppmerksom på at dette må være fullstendig utfylt og at salget må ha skjedd gjennom en autorisert Leica-forhandler. Vi ber deg returnere Leica-produktet sammen med en kopi av kjøpsbeviset eller garantibeviset samt en beskrivelse av reklamasjonen til:

**Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5,
35578 Wetzlar, Tyskland,
e-post: customer.care@leica-camera.com,
telefon: +49 6441 2080-189**

Leica-produkt, sportsoptikk	Garantiperiode Optikk/ mekanikk	Garantiperiode Elektronikk
Monokular avstandsmåler	3 år	3 år

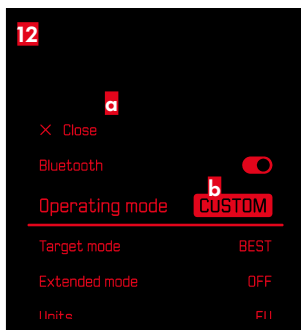
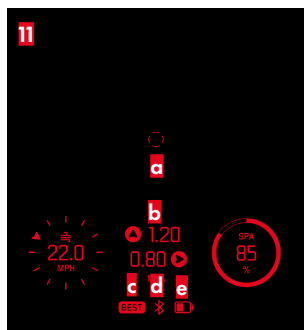
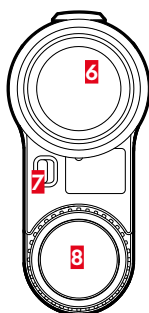
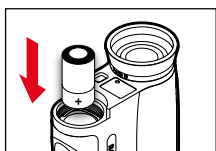
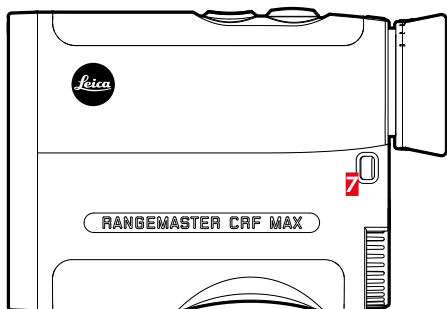
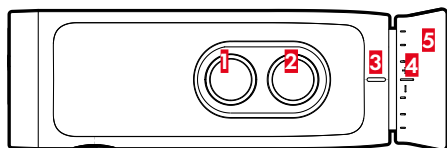
HENTESERVICE FOR REPARASJONSINNSENDINGER

(gjelder bare for EU)

Hvis du oppdager feil på apparatet ditt i garantiperioden, organiserer vi innsending til vår kundeserviceavdeling for deg hvis du ønsker det. Når det gjelder avtale står vårt servicenummer +49 6441 2080-189 til disposisjon for deg. Vår henteservice henter Leica-produktet ditt hos deg til avtalt tidspunkt, og leverer det til vår kundeservice for kontroll.

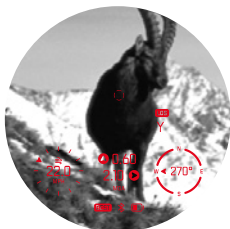
Kontakt: <https://leica-camera.com/contact>

DELEBETEGNELSER



- 1 Menytest**
Åpne menyene, bytte mellom menyelementer
- 2 Hovedtest**
Slå på apparatet, lagre innstillinger, måle avstand, velge og stille inn menyelementer
- 3 Indeks for dioptri-innstilling**
- 4 Dioptriskala**
- 5 Øyemusling**
- 6 Okular**
- 7 Bæring**
- 8 Batterirom**
Litium-rundcelle 3 V (type CR2)
- 9 Objektiv**
- 10 Lasersendeoptikk**
- 11 Display**
 - a Siktemerke**
 - b Valgbare visningselementer**
 - c Avstandsmålingsmodus**
 - d Bluetooth**
- 12 Visning**
 - a Gå ut av meny**
 - b Aktivt menyalternativ**

ENKEL AVSTANDSMÅLING



- Trykk kort på hovedtasten
- Sikt inn mot objektet med siktemerket
- Trykk på hovedtasten igjen
 - Siktemerket slukkes en kort stund, og den målte verdien vises.
 - Så lenge siktemerket fortsatt lyser, kan du når som helst starte en ny måling ved å trykke på hovedtasten på nytt.

"---" vises i følgende tilfeller:

- Objektet er mindre enn 10 meter unna.
- Rekkevidden er overskredet.
- Objektet reflekteres ikke tilstrekkelig.

SKANNEMODUS (OBJEKTSPORING)



- Trykk kort på hovedtasten
- Sikt mot objektet når siktemerket lyser
- Trykk på hovedknappen og hold den inne i ca. 2,5 sekunder

APPEN LEICA BALLISTICS

Apparatet kan kobles til en smarttelefon. Med Leica Ballistics-appen kan du opprette og lagre personlige ballistiske profiler. Du må da først installere appen "Leica Ballistics" på den mobile enheten. En liste over tilgjengelige funksjoner samt betjeningshenvisninger finnes i appen.

FORBINDELSE

OPPRETT FORBINDELSE

I AVSTANDSMÅLEREN

- Trykk og hold inne menytaben for å åpne hovedmenyen.
- Åpne menyelementet "Bluetooth" med menytaben.
- Aktiver Bluetooth-bryteren ved å trykke på hovedtaben.
 - Bluetooth blir aktivert og forbindelsen kan opprettes (✖ vises).

PÅ DEN MOBILE ENHETEN

- Aktiver Bluetooth®
- Start Leica Ballistics-appen
- Velg ønsket apparat

FRAKOBLING AV FORBINDELSE

- Trykk og hold inne menytaben for å åpne hovedmenyen.
- Åpne menyelementet "Bluetooth" med menytaben.
- Deaktiver Bluetooth-bryteren ved å trykke på hovedtaben.
 - Bluetooth blir deaktivert og forbindelsen kobles fra.

TEKNISKE DATA

Betegnelsen	Leica Rangemaster CRF Max
Apparattype	Avstandsmåler
Typenr.	4066
Best.nr.	40549
Leveringsomfang	Avstandsmåler, bæresnor, bæreveske, rengjøringsklut for optikk, hurtigveiledning, kontrollsertifikat, litium-rundcelle 3 V (type CR2)
Forstørrelse	7x
Objektivdiameter	24 mm
Utgangspupill	3,4 mm
Skumringstall	13
Geometrisk lysstyrke	11,8
Synsfelt (på 1000 m)	115 m
Objektiv synsvinkel	6,6°
Lengdeavstand, utgangspupiller	15 mm
Prismetype	Takkant
Belegg	På linsene: High Durable Coating (HDC™) og hydrofob Aqua-Dura®-belegg på de ytre linsene På prismene: Fasekorrigeringsbelegg P 40
Dioptriutligning	±3,5 dpt
Utligning for brillebrukere	Ja, med vendbar øyemusling av gummi
Maksimal rekkevidde	3400 m/3700 yds
Minste avstand	Ca. 10 m
Målenøyaktighet	10–200 m: ±0,5 m, 200–1000 m: ±1 m, > 1000 m: 0,15 %
Visning	Aktiv-Matrix microLED-display
Maksimal måletid	ca. 0,3 s (Extended Mode 1,2 s)
Målemetoder	Enkeltmåling, skannemodus
Laser	Usynlig, øyesikker i henhold til EN og FDA klasse 1
Materiale	Glassfiberarmert plast
Grensesnitt	Bluetooth® 5.0 LE Bluetooth Wireless Technology Frekvensbånd (middelfrekvens): 2402–2480 MHz Maksimal effekt (dBm e.i.r.p.): 10
Vanntetthet	Trykkvanntett opp til 1 m vanddybde
Driftstemperatur	-20 °C til 55 °C
Lagringstemperatur	-40 °C til 85 °C
Batteri	Litium-rundcelle 3 V (type CR2)
Mål (BxHxD)	Ca. 113 x 78 x 35 mm
Vekt (med batteri)	Ca. 199 g

Med forbehold om endringer i konstruksjon, utførelse og tilbud.

Opprinnelsesland: Made in Portugal



Norsk

Samsvarserklæring

"Leica Camera AG" bekrefter at dette produktet oppfyller grunnleggende krav og andre relevante spesifikasjoner i direktiv 2014/53/EU.

Kunder kan laste ned en kopi av den originale samsvarserklæringen for våre radioanlegg-produkter fra vår DoC-server:

www.cert.leica-camera.com

Hvis du har flere spørsmål, kan du henvende deg til produktstøtte hos Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Tyskland.

Produktavhengig (se tekniske data)

**Dette er et KLASSE 1 - LASERPRODUKT FOR FORBRUKERE
i henhold til 50689:2021**

ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемые покупатели!

Мы надеемся, что вам понравится ваше новое изделие Leica. Перед началом работы с изделием обязательно прочтите подробную инструкцию по его эксплуатации, чтобы избежать повреждений изделия и предупредить возможные травмы и риски. Подробная инструкция доступна для загрузки по следующему адресу:
<https://leica-camera.com/downloads>

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Подробную информацию об актуальном ассортименте запасных частей и принадлежностей можно получить в сервисном центре Leica или у авторизованного дилера Leica: <https://leica-camera.com/contact>

Перед началом работы с этим устройством следует ознакомиться с содержимым разделов «Указания по технике безопасности» и «Важные примечания», чтобы избежать повреждений изделия и предупредить возможные травмы и риски.

ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

МАРКИРОВКА CE

Маркировка CE на наших изделиях свидетельствует о соблюдении основных требований действующих директив ЕС.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАЗЕРА

Класс лазера	IEC 60825-1 Класс 1
Длина волны (нм)	905
Длительность импульса (нс)	50
Выходная мощность (мВт)	2
Расхождение луча (мрад)	Вертикаль: 0,96 мрад / Горизонталь: 1,21 мрад

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Это изделие соответствует требованиям 21 CFR 1040.10 и 1040.11, за исключением соответствия IEC 60825-1, ред. 3, как описано в Уведомлении о лазерах № 56 от 8 мая 2019 г.

ТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



(Распространяется на страны Европейского союза, а также на другие европейские государства, в которых действует система раздельного сбора отходов.) Данное устройство содержит электрические и/или электронные компоненты, поэтому его нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Вместо этого его следует сдать на переработку в соответствующие пункты приема, которые организуются муниципалитетами. Услуга предоставляется бесплатно. Если в устройстве имеются сменные батареи или аккумуляторы, их следует предварительно извлечь и при необходимости правильно утилизировать. Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить в местных органах власти, компании по утилизации отходов или магазине, где вы приобрели этот прибор.

НОРМАТИВНО-ПРАВОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Дата изготовления изделия указана на наклейке, расположенной на упаковке. Дата имеет следующий формат: день/месяц/год.

- Нажмите и удерживайте кнопку выбора меню, чтобы вызвать главное меню.
- В главном меню перейдите с помощью кнопки выбора меню к пункту «About».
- Нажмите главную кнопку, чтобы активировать подменю пункта «About».
- В меню настроек перейдите с помощью кнопки выбора меню к пункту «Regulatory Information».
- Нажмите главную кнопку, чтобы перейти на информационную страницу.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение приведенных ниже пунктов может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

ЛАЗЕР

- Если используются процессы управления, отличающиеся от описанных в данной инструкции, или в прибор вносятся изменения, может образоваться опасное излучение.
- Если в окуляре отображается индикация, это означает, что устройство активно, излучает невидимый лазерный луч и оптику для фокусировки лазера запрещается направлять на людей.
- Не нажимайте ни одну из двух кнопок устройства, если оно направлено в глаза человеку или если вы осматриваете оптику со стороны объектива.
- Не направляйте лазер в глаза.
- Не направляйте лазер на людей.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Избегайте прямого взгляда через Leica Rangemaster на яркие источники света, чтобы избежать повреждения глаз.

ОСТОРОЖНО!

Несоблюдение приведенных ниже пунктов может привести к травмам или повреждению устройства.

ЛАЗЕР

- Если измерять расстояние в данный момент не требуется, следует избегать нажатия любой из двух кнопок, чтобы не допустить случайной активации лазерного излучения.
- Запрещается самостоятельно разбирать, собирать или ремонтировать прибор Leica Rangemaster. Лазерное излучение может причинить ущерб вашему здоровью. На разобранный, снова собранный или отремонтированный прибор гарантия производителя больше не распространяется.
- Если корпус прибора поврежден или прибор после падения либо по другой причине начал издавать не свойственные ему звуки, то немедленно извлеките элемент питания и прекратите эксплуатацию прибора.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Храните прибор в местах, недоступных для маленьких детей.
- Не смотрите в окуляр во время ходьбы. Это может привести к падению.

- Не используйте Leica Rangemaster в сочетании с дополнительными оптическими устройствами, например объективами или биноклями. Использование Leica Rangemaster вместе с оптическим устройством повышает опасность повреждения глаз.
- Не разбирайте прибор и не вносите в него изменения. Вскрытие электроники может повредить прибор или привести к поражению электрическим током.

ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ

- Допустимо использование только указанного и описанного в данной инструкции типа элемента питания. Противоречащее предписаниям использование элементов питания, а также применение непредусмотренных типов элементов питания при определенных обстоятельствах может стать причиной взрыва!
- Элементы питания не должны подвергаться длительному воздействию солнечного света, теплового излучения, влажности или сырости. Также запрещается помещать элементы питания в микроволновую печь или в резервуар высокого давления, поскольку это может привести к возгоранию или взрыву!
- Категорически запрещается бросать элементы питания в огонь, нагревать, заряжать, разбирать или разламывать.
- Храните элементы питания в месте, недоступном для детей. Не выбрасывайте элементы питания, так как их могут проглотить дети или домашние животные.

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Не пытайтесь разобрать прибор. Ремонтные работы должны выполняться только в специализированных мастерских.
- Если вы не будете использовать прибор в течение длительного времени, извлеките из него элемент питания.
- Холод сокращает емкость элементов питания. Поэтому при использовании в условиях низких температур прибор по возможности следует держать как можно ближе к телу и использовать новый элемент питания.
- Элементы питания следует хранить в прохладном и сухом месте.
- Использованные элементы питания запрещается выбрасывать в обычный бытовой мусор, поскольку они содержат ядовитые вещества, опасные для окружающей среды. Чтобы обеспечить должную вторичную переработку элементов питания, их следует сдавать в магазины или утилизировать как опасные отходы (в пунктах сбора).
- Не прикасайтесь к стеклянным поверхностям пальцами, в особенности если вы нанесли на них крем для рук, средство защиты от насекомых и подобные вещества. Такие средства могут содержать химикаты, которые разрушают или повреждают покрытия стеклянных поверхностей.

ИЗМЕРЕННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

- Именно при больших расстояниях значительно возрастает влияние всех связанных с баллистическими характеристиками факторов, что может привести к существенным отклонениям. Поэтому отображаемые баллистические показатели следует понимать исключительно как вспомогательную информацию.
- Независимо от использования этой информации, за оценку соответствующей охотничьей ситуации отвечаете вы!
- Компания Leica Camera AG не несет ответственности за правильность данных, передаваемых с приборов других производителей.
- Сильные электромагнитные поля, например, от радарных установок, могут стать причиной помех и/или получения неправильных значений.
- Также геомагнитное поле может вызвать отклонения значений.

ГАРАНТИЯ

Уважаемые пользователи изделия Leica!

Поздравляем вас с приобретением нового изделия Leica, вы приобрели продукт всемирно известного бренда. В дополнение к установленным законом гарантийным требованиям к продавцу мы, компания Leica Camera AG (LEICA), предоставляем добровольное гарантийное обслуживание изделий Leica в соответствии с приведенными ниже положениями («Гарантия Leica»). Таким образом, гарантия Leica не ограничивает ваши законные права как потребителя согласно действующему законодательству или ваши права как потребителя в отношении дилера, с которым вы заключили договор купли-продажи.

Гарантия Leica

Вы приобрели изделие Leica, которое было изготовлено в соответствии с особыми регламентами по качеству и проверено опытными специалистами на каждом этапе производства. На данное изделие Leica, включая принадлежности, находящиеся в оригинальной упаковке, мы предоставляем гарантию Leica (см. ниже), которая действует с 1 апреля 2023 года. Обратите внимание, что мы не предоставляем никаких гарантий при коммерческом использовании изделий. На некоторые изделия Leica мы предлагаем продление гарантийного срока, если вы зарегистрируете свой аккаунт Leica. Подробную информацию см. на веб-сайте www.leica-camera.com.

Объем обязательств по гарантии Leica

В течение гарантийного срока недостатки, возникшие из-за производственного брака или дефекта материала, будут бесплатно устранены по усмотрению компании LEICA посредством ремонта, замены дефектных деталей или обмена на аналогичное и исправное изделие Leica. Замененные детали или изделия становятся собственностью компании LEICA.

Дальнейшие претензии любого рода и на любых правовых основаниях в связи с данной гарантией Leica исключены.

Исключения из гарантии Leica

Гарантия Leica не распространяется на быстроизнашивающиеся детали, такие как наглазники, кожаные чехлы, наплечные ремни, кожухи, батареи и механически нагруженные детали, если их недостаток возник не из-за производственной ошибки или дефекта материала. Это также относится к поверхностным повреждениям.

Аннулирование претензий по гарантии Leica

Гарантийные обязательства аннулируются, если дефект возник из-за неправильного обращения с изделием. Они также могут быть аннулированы, если среди прочего использовались принадлежности сторонних производителей, изделие Leica было вскрыто или отремонтировано ненадлежащим образом. Гарантийные обязательства также аннулируются, если серийный номер нечитаем.

Предъявление претензий по гарантии Leica

Для предъявления претензии по гарантии потребуются предоставить копию документа, подтверждающего покупку изделия Leica у дилера, авторизованного компанией LEICA («Авторизованный дилер Leica»). В товарном чеке должны быть указаны дата покупки, информация об изделии Leica с артикульным номером и данные об авторизованном дилере Leica. Мы оставляем за собой право запросить у вас оригинал товарного чека. В качестве альтернативы вы можете отправить копию гарантийного талона. Обратите внимание, что он должен быть полностью заполнен, а продажа должна быть осуществлена через авторизованного дилера Leica.

Отправьте ваше изделие Leica вместе с копией документа, подтверждающего покупку, или копией гарантийного талона и описанием претензии по указанному ниже адресу.

**Leica Camera AG, Customer Care, Am Leitz-Park 5,
35578 Wetzlar, Deutschland (Германия),
электронная почта customer.care@leica-camera.com,
телефон +49 6441 2080-189**

Изделие Leica: спортивная оптика	Срок гарантии Оптика/механика	Срок гарантии Электроника
Моноккулярные дальномеры	3 года	3 года

СЛУЖБА ДОСТАВКИ В РЕМОНТ

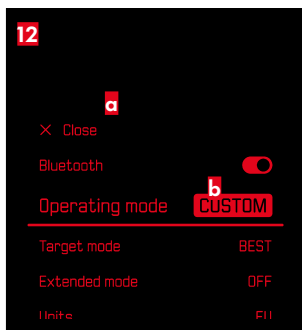
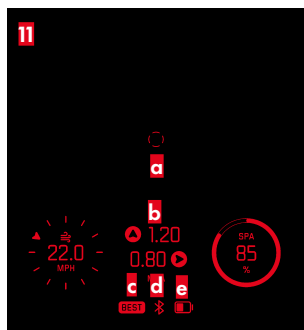
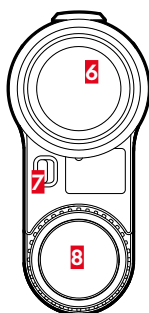
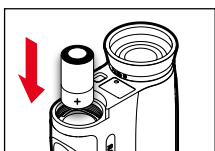
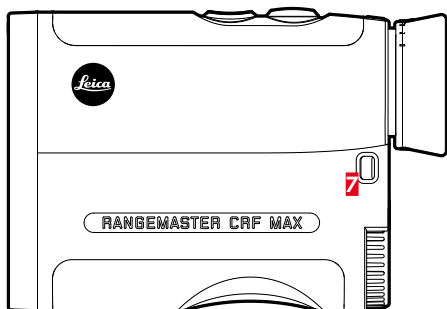
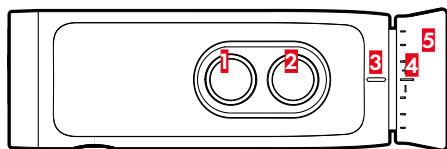
(Действительно только для ЕС)

Если вы обнаружите неисправность в приборе в течении гарантийного срока, то по вашему запросу мы организуем его доставку в наш сервисный центр. Для этого свяжитесь с нами по номеру сервисной службы +49 6441 2080-189.

Служба доставки заберет у вас в назначенное время прибор Leica и бесплатно доставит для проверки в наш сервисный центр.

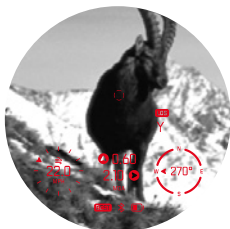
Контактное лицо: <https://leica-camera.com/contact>

ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ



- 1 Кнопка выбора меню**
Доступ к меню, переключение между пунктами меню
- 2 Главная кнопка**
Включение прибора, сохранение настроек, измерение расстояния, выбор и настройка пунктов меню
- 3 Индекс для настройки диоптрий**
- 4 Диоптрийная шкала**
- 5 Наглазник**
- 6 Окуляр**
- 7 Ушко для наплечного ремня**
- 8 Отсек для элемента питания**
Кнопочный литиевый элемент питания 3 В (тип CR2)
- 9 Объектив**
- 10 Передающая оптика лазера**
- 11 Дисплей**
 - a** Прицельная марка
 - b** Выбираемые элементы индикации
 - c** Режим дальномера
 - d** Bluetooth
- 12 Индикация**
 - a** Выход из меню
 - b** Активный пункт меню

ПРОСТОЕ ИЗМЕРЕНИЕ РАССТОЯНИЯ



- Коротко нажмите главную кнопку.
- Завизируйте объект прицельной маркой.
- Снова нажмите главную кнопку.
 - Прицельная марка кратковременно погаснет и отобразится измеренное значение.
 - Пока прицельная марка еще светится, можно снова нажать главную кнопку и выполнить новое измерение.

«---» отображается в следующих случаях:

- расстояние до объекта менее 10 метров;
- максимальная дальность измерения превышена;
- сигнал от объекта отражен в недостаточной степени.

РЕЖИМ СКАНИРОВАНИЯ (СЛЕЖЕНИЕ ЗА ОБЪЕКТОМ)



- Коротко нажмите главную кнопку.
- Завизируйте объект при светящейся прицельной марке.
- Нажмите главную кнопку и удерживайте ее примерно 2,5 секунды.

ПРИЛОЖЕНИЕ LEICA BALLISTICS

Прибор можно подключить к смартфону. Приложение Leica Ballistics позволяет создавать и сохранять личные баллистические профили. Для этого сначала необходимо установить приложение Leica Ballistics на мобильное устройство. С перечнем доступных функций и указаниями по использованию можно ознакомиться в приложении.

СОЕДИНЕНИЕ

УСТАНОВЛЕНИЕ СОЕДИНЕНИЯ

В ДАЛЬНОМЕРЕ

- Нажмите и удерживайте кнопку выбора меню, чтобы открыть главное меню.
- С помощью кнопки выбора меню выберите пункт меню «Bluetooth».
- Нажмите главную кнопку, чтобы активировать переключатель Bluetooth.
 - Bluetooth активируется, и соединение может быть установлено (отображается .

НА МОБИЛЬНОМ УСТРОЙСТВЕ

- Активируйте Bluetooth®.
- Запустите приложение Leica Ballistics.
- Выберите необходимое устройство.

РАЗРЫВ СОЕДИНЕНИЯ

- Нажмите и удерживайте кнопку выбора меню, чтобы открыть главное меню.
- С помощью кнопки выбора меню выберите пункт меню «Bluetooth».
- Нажмите главную кнопку, чтобы деактивировать переключатель Bluetooth.
 - Bluetooth деактивируется, и соединение разрывается.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Leica Rangemaster CRF Max
Тип прибора	Дальномер
Номер модели	4066
№ для заказа	40549
Комплект поставки	Дальномер, наплечный ремень, футляр, салфетка для очистки оптики, краткая инструкция, свидетельство о проверке, кнопочный литиевый элемент питания 3 В (тип CR2)
Увеличение	7х
Диаметр объектива	24 мм
Выходной зрачок	3,4 мм
Сумеречный фактор	13
Геометрическая светосила	11,8
Поле зрения (за 1000 м)	115 м
Объективный угол зрения	6,6°
Вынос выходного зрачка	15 мм
Тип призмы	Крышеобразная
Покрытие	На линзах: High Durable Coating (HDC™) и гидрофобное покрытие Aqua-Dura® на наружных линзах На призмах: покрытие с фазовой коррекцией Р 40
Регулировка диоптрий	± 3,5 дптр
Настройка при ношении очков	Да, с помощью вращающегося резинового наглазника
Максимальная дальность измерения	3400 м
Минимальное расстояние	Ок. 10 м
Точность измерения	10–200 м: ± 0,5 м; 200–1000 м: ± 1 м; > 1000 м: 0,15 %
Индикация	Микросветодиодный дисплей с активной матрицей
Максимальная длительность измерения	Ок. 0,3 с (Extended Mode: 1,2 с)
Методы измерения	Отдельное измерение, режим сканирования
Лазер	Невидимый, безопасен для глаз согласно EN и FDA, класс 1
Материал	Усиленный стекловолокном пластик
Интерфейсы	Технология беспроводной связи Bluetooth® 5.0 LE Полоса частот (средняя частота): 2402–2480 МГц Максимальная мощность (дБм ЭИИМ): 10
Водонепроницаемость	Водонепроницаемый до глубины воды 1 м
Рабочая температура	–20...55 °С
Температура хранения	–40...85 °С
Элемент питания	Кнопочный литиевый элемент питания 3 В (тип CR2)
Размеры (Ш x В x Г)	Ок. 113 × 78 × 35 мм
Масса (с элементом питания)	Около 199 г

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, исполнение и компоновку изделия.

Страна происхождения товара: сделано в Португалии.

Русский

Декларация о соответствии (DoC)

Настоящим компания Leica Camera AG подтверждает, что это изделие соответствует основным требованиям и прочим соответствующим предписаниям директивы 2014/53/ЕС.

Клиенты могут загрузить копию оригинала декларации о соответствии нашей радиоаппаратуры с нашего DoC-сервера:

www.cert.leica-camera.com

В случае дальнейших вопросов обратитесь в службу поддержки Leica Camera AG: Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Deutschland (Германия)

В зависимости от продукта (см. «Технические характеристики»)



Это ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1 согласно 50689:2021.

**Complies with
IMDA Standards
DA106734**



DAS WESENTLICHE.

Leica Camera AG | Am Leitz-Park 5

35578 WETZLAR | DEUTSCHLAND

Telefon +49(0)6441-2080-0 | Telefax +49(0)6441-2080-333

www.leica-camera.com

439-299.001-034 VII/25/DB